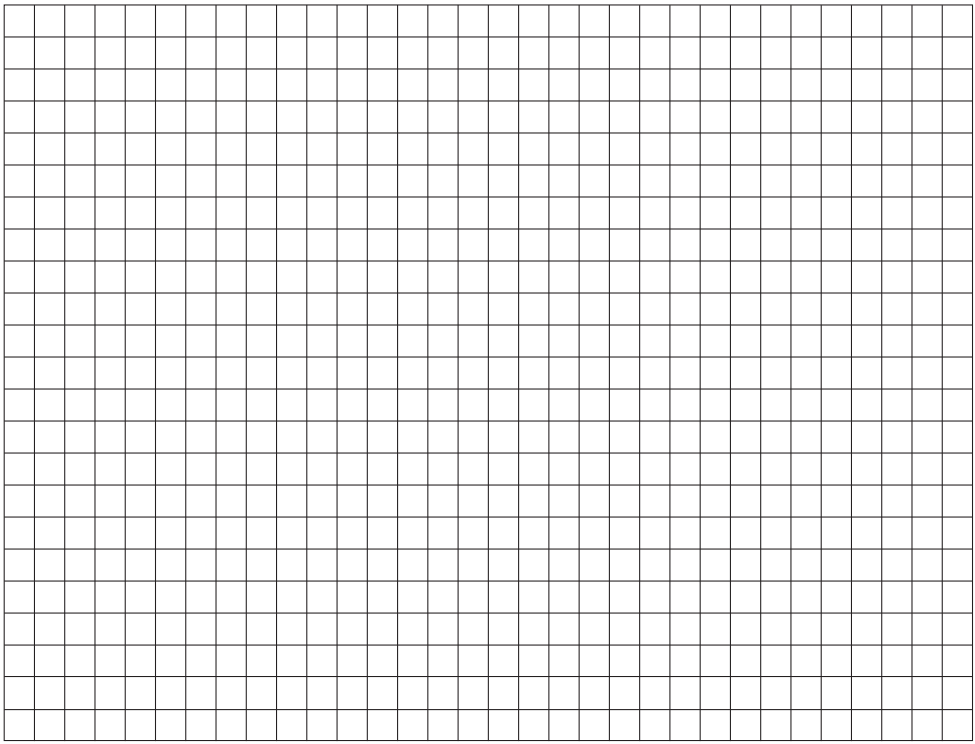
école nationale
supérieure
d'architecture
de **paris-belleville**

the practical guide
for the student
hosts in mobility

guide pratique
de l'étudiant accueilli en mobilité



Bienvenue à l'École nationale supérieure d'architecture de Paris-Belleville ! L'arrivée dans un nouvel établissement est toujours un moment singulier, parfois déroutant, souvent stimulant. Nous espérons que votre intégration se déroulera dans les meilleures conditions possibles.

Vous trouverez dans ce guide toutes les informations utiles pour la préparation de votre mobilité dans notre école.

L'ensemble des enseignants et de l'équipe administrative de l'École de Paris-Belleville mettront tout en œuvre pour vous permettre de travailler dans les meilleures conditions possibles.

Je vous souhaite une excellente rentrée et une très bonne année universitaire !

François Brouat, directeur

Welcome to the École nationale supérieure d'architecture de Paris-Belleville! Arriving in a new institution is always a special moment, sometimes confusing, often stimulating. We hope to ensure optimum possible conditions, so you'll soon be feeling at home.

In this guide, you will find all the information you need to prepare for your mobility in our school. All the teachers and the administrative team of the École de Paris-Belleville will do everything to allow you to work in the best possible conditions.

I wish you a successful academic year and all the best as you enter the School!

François Brouat, director

l'école
the school

présentation
general remarks

7 administration
administration

16 bâtiment
buildings

26 chiffres clés
key data

34 directeur
director

instances
authorities

27 commissions & conseils
committees & councils

33 délégués
delegates

ressources
resources

12 atelier bois
woodshop building

13 atelier maquettes
model-making workshop

14 atelier photographique
photographic studio

24 cartothèque
map library

25 centre de recherche documentaire Roger-Henri Guerrand
document research centre Roger-Henri Guerrand

44 informatique
information technology

50 laboratoire de recherche Ipraus
Ipraus research laboratory

56 matériauthèque
materials library

57 médiathèque
media library

les études
studies

organisation
organization

21 calendrier de rentrée
back to school calendar

21 calendrier universitaire
academic calendar

29 concours
competitions

30 coordination pédagogique
tuition coordination

35 ects
european credits transfer system

36 emplois du temps
time schedule

37 enseignements
tuition

39 évaluation des enseignements
tuition evaluation

45 inscriptions pédagogiques
course registration

48 jurys
juries

58 mobilité
mobility

60 notation
grades

63 règlements
institutional regulations

79 voyages pédagogiques
study trips

formations
qualifications

68 schéma des études
study scheme

51 licence
licence

55 master
master

vie étudiante
student life

préparer son arrivée
preparing your arrival

31 cours de français
french courses

46 inscription à l'école
school enrolment

74 titre de séjour étudiant
student residence permit

arriver en france
arriving in France

28 compte bancaire
bank account

42 formalités administratives
administrative formalities

52 logement
accommodation

66 santé
health

70 soutien aux étudiants
student support

78 violences sexuelles et sexistes
sexual and gender-based violence

vie culturelle et événements
cultural life and events

10 associations
associations

29 conférences
lectures

39 expositions
exhibitions

vie pratique
practical matters

6 accès
access

8 affichage
notices

20 cafétéria
cafeteria building

22 carte étudiant
student card

22 carte d'impression
printing card

23 carte internationale d'étudiant
international student card (Isic)

23 carte Izly
Izly card

24 casiers
lockers

30 coopérative
cooperative

34 discrimination
discrimination

36 écologie
ecology

62 propreté
cleanliness

73 téléphone portable
mobile phone

76 transports
transport

77 vélos
bicycles

outils
facilities

8 annuel
annual

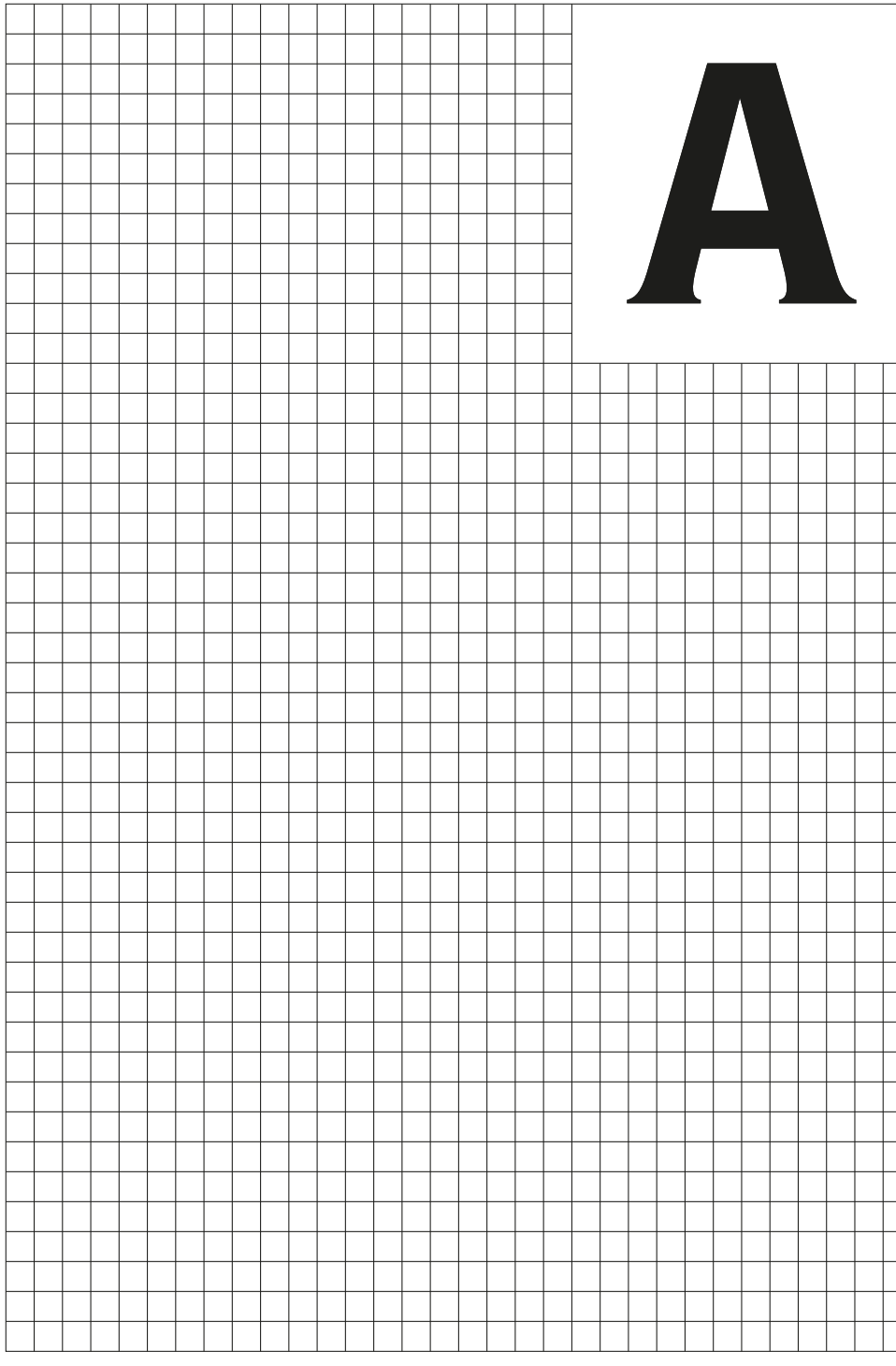
43 infolettre
newsletter

64 réseaux sociaux
social networks

69 site internet et intranet
website and intranet

72 Taïga
Taïga

82 wifi
wifi


A

A accès

access

The entrance into the school is done by means of the badge, which supports the student card. You must always carry it with you. Upon arrival, the International relations Department will give you the badge. It is imperative to report its loss in order to deactivate it and receive a new one.

You must sign in every time you enter the school.

Accompanying persons must present themselves at the reception desk.

L'entrée dans l'école se fait au moyen du badge, support de la carte d'étudiant. Vous devez toujours l'avoir sur vous. Lors de votre arrivée, la direction des relations internationales vous remettra ce badge. Il est impératif d'en signaler la perte afin de le désactiver et d'en faire un nouveau.

Le badge est obligatoire à chacune de vos entrées dans l'école.

Les accompagnants doivent se présenter à l'accueil.

Bianca Gonzalez
chargée des étudiants entrants
in charge of the incoming students
+33 (0)1 53 38 50 28
bianca.gonzalez@
paris-belleville.archi.fr

direction
direction

François Brouat
directeur
director
+33 (0)1 53 38 50 03
francois.brouat@
paris-belleville.archi.fr

Pascal Dal Pont
directeur adjoint
deputy director
+33 (0)1 53 38 50 02
pascal.dal-pont@
paris-belleville.archi.fr

Sandrine Olivier
assistante de direction
assistant to the director's office
+33 (0)1 53 38 50 04
sandrine.olivier@
paris-belleville.archi.fr

direction des relations internationales
directorship of international relations

Ouvert les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 9h30 à 12h30 et de 14h à 16h30 et fermé le mercredi.
Open on Monday, Tuesday, Thursday and Friday from 9:30 am to 12:30 pm and from 2 pm to 4:30 pm and closed on Wednesdays.

Odile Canale
directrice
manager
+33 (0)1 53 38 50 26
odile.canale@
paris-belleville.archi.fr

Anabel Mousset
adjointe à la directrice, chargée des étudiants sortants
deputy director, coordinator for out coming students
+33 (0)1 53 38 50 27
anabel.mousset@
paris-belleville.archi.fr

Bianca Gonzalez
chargée des étudiants entrants
coordinator for incoming students
+33 (0)1 53 38 50 28
bianca.gonzalez@
paris-belleville.archi.fr

direction des études
department of studies

Ouvert les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 9h30 à 12h30 et de 14h à 16h30 et fermé le mercredi.
Open on Monday, Tuesday, Thursday and Friday from 9:30 am to 12:30 pm and from 2 pm to 4:30 pm and closed on Wednesdays.

Murièle Fréchède
directrice des études
director of studies
muriele.frechede@
paris-belleville.archi.fr

Sylvie Moscatelli
adjointe à la directrice des études
deputy director of studies
+33 (0)1 53 38 50 34
sylvie.moscatelli@
paris-belleville.archi.fr

Violaine Duval
chargée de l'accueil (informations sur les formations et la scolarité, gestion des attestations et des relevés de notes), gestion de l'emploi du temps et des salles, double cursus Cnam, stages de master, auditeurs libres
reception department of studies (information on courses, admin for certificates and transcripts of grades), timetable and room management, double cursus Cnam, master work experience, non-examined auditors
+33 (0)1 53 38 50 20
violaine.duval@
paris-belleville.archi.fr

Cécile Roblin
chargée du suivi des étudiants de licence 1, des bourses et des voyages d'études
coordinator licence 1 students, grants, bursaries, and study trips
+33 (0)1 53 38 50 33
cecile.roblin@
paris-belleville.archi.fr

Chantal Marion
chargée du suivi des étudiants de licence 2, du double cursus Ensci, des admissions en dispenses partielles d'études, de la validation des acquis, des stages de licence et référente handicap
coordinator licence 2 student and double cursus Ensci, admissions with partial study exemptions, competence validation, licence internships
+33 (0)1 53 38 50 31
chantal.marion@
paris-belleville.archi.fr

Evelyne Canourgues
chargée du suivi des étudiants de licence 3, des admissions des candidats étrangers (hors Union Européenne) et des admissions en transfert
coordinator licence 3 students, admissions from overseas (non-EU) candidates, transfer student admissions
+33 (0)1 53 38 50 24
evelyne.canourgues@
paris-belleville.archi.fr

Annie Ludosky
chargée du suivi de la scolarité des étudiants de master et des PFE
coordinator master students and PFE
+33 (0)1 53 38 50 23
annie.ludosky@
paris-belleville.archi.fr

A affichage

notices

Information is displayed at many locations in the institution, specifically:
○ in the entrance hall
— small ads, lesson information (changes in allocated room, postponed or cancelled courses, etc.), administrative information (election results, etc.), school events (lectures, exhibitions, etc.), outdoor events, use of community spaces,
○ 2nd floor building A
— at the Studies Department reception: internship and work experience offers, employment positions, competitions,
— direction of international office: information relating to mobility.

Flyposting is prohibited anywhere on campus.

Les informations sont diffusées sur des panneaux d'affichage dans l'ensemble de l'établissement et plus particulièrement :
● dans le hall d'entrée
— petites annonces, informations pédagogiques (changement de salles, cours reporté ou annulé, etc.), informations administratives (résultats des élections, etc.), manifestations de l'école (conférences, expositions, etc.), manifestations extérieures, espace associatif,
● au 2e étage du bâtiment A
— à l'accueil de la direction des études : offres de stages, offres d'emplois et concours,
— au niveau de la direction des relations internationales : informations sur la mobilité.

L'affichage sauvage est interdit au sein de l'établissement.

A annuel

annual

Created in 2016, this yearly publication presents a selection of education and research projects (graduation projects, dissertations, etc.) and events organized at the School (lectures, exhibitions, publications, etc.), as well as articles by academic staff and students. Its aim—furthered by its bilingual publication—is to promote the productions of the School together with its institution and industry partners, at home and abroad.

The "Annuals" are available in the media library and and distributed in bookshops.

Créée en 2016, cette publication annuelle présente une sélection de travaux pédagogiques et de recherche (PFE, mémoires, etc.), des événements organisés à l'école (conférences, expositions, publications, etc.) ainsi que des articles d'enseignants et d'étudiants. Elle a pour but de promouvoir les productions de l'école auprès des partenaires institutionnels et professionnels en France et à l'international. Le choix d'une édition bilingue y contribue.

Les Annuels sont consultables à la médiathèque et diffusés en librairie.

2015 – 2016

École nationale
supérieure d'architecture
de Paris-Belleville

2016 – 2017

École nationale
supérieure d'architecture
de Paris-Belleville

2017 – 2018

École nationale
supérieure d'architecture
de Paris-Belleville

Annuel 2018 – 2019

Chantier(s)

École nationale
supérieure d'architecture
de Paris-Belleville

Annuel 2019 – 2020 – 2021

Image(s)

École nationale
supérieure d'architecture
de Paris-Belleville

A associations

La vie étudiante de l'école est intense, portée par des associations aux activités complémentaires et qui, pour certaines, dépassent le cadre de Belleville, devenant des acteurs du domaine de l'architecture. Elles vous attendent !

Student life at the School is intense. It is driven by associations with complementary activities, some reaching well beyond Belleville and into the field of architecture at large. They're waiting just for you!

Bellasso

Cette association est l'équivalent du bureau des étudiants de l'Ensa–PB. Elle contribue fortement à la cohésion étudiante en organisant des activités extrascolaires, culturelles, sportives et festives. Elle joue un rôle important dans l'accueil des étudiants de 1re année en participant à la journée portes ouvertes, en proposant un parrainage et un week-end d'intégration et aussi dans l'accueil des étudiants accueillis en mobilité en organisant des soirées internationales, des visites de l'école, etc... Elle diffuse chaque année un petit guide pratique « Les bons plans ».

Elle gère la Coob, coopérative qui vend le matériel nécessaire aux études d'architecture à bas prix. En début d'année, elle propose un kit de rentrée avec tout ce qu'il faut pour démarrer le cursus.

This association acts as the Énsa–PB student bureau, making an important contribution to student cohesion by organizing extracurricular, cultural, sporting, and festive activities. It plays a key role in welcoming students on their 1st year by participating in open days, offering mentorship, and staging a freshers' weekend and also in the reception of students hosted in mobility by organizing international evenings, school visits, etc.. Every year it produces a pocket-sized, hands-on guide entitled "Les bons plans".

It oversees the Coob, a cooperative selling materials for architectural studies at reasonable prices. At the beginning of the year it offers a back-to-school kit containing all you need get started on the curriculum.

+33 (0)1 53 38 50 75
le.bellasso@gmail.com
→ rendez-vous sur Facebook
→ join us on Facebook

Asso B

L'Asso B fait le lien entre les entreprises et les étudiants pour des missions rémunérées. Elle apporte également son aide au financement de projets d'étudiants de l'école.

L'Asso B forms the link between industry and students on paid assignment. It also provides support for student financing their projects in the School.

+33 (0)1 53 38 50 74
assob.ensapb@gmail.com
www.assob.fr

Babelville

Cette association a pour but de réunir les étudiants souhaitant faire de la recherche créative, dans le cadre de concours, d'expositions et potentiellement de workshops. L'objectif est ainsi de pouvoir travailler en groupe sur des projets de concours trop conséquents pour une seule personne.

The purpose of this association is to bring together students intending to embark on creative research, through competitions, exhibitions, and, potentially, workshops. Its objective is to facilitate group work on competition projects too large for a single student.

asso.babelville@gmail.com
→ rendez-vous sur Facebook
→ join us on Facebook

Résome Architecture

Résome Architecture a pour objectif de permettre à des personnes réfugiées d'intégrer les études d'architecture dans le cadre d'un programme d'accompagnement.

Résome Architecture aims to help refugees integrate architectural studies under the wing of a support program.

resome.archi@gmail.com
→ rendez-vous sur Facebook
→ join us on Facebook

fanfares
bands

Les fanfares Bellette Brass Band et Les Rillettes de Belleville assurent l'animation de plusieurs événements comme les Journées portes ouvertes, la fête de l'école, journées nationales de l'architecture, etc.

The Bellette Brass Band and Les Rillettes de Belleville band appear at several events, such as open days, the School party, the national architecture days, etc.

bellettebrassband@gmail.com
→ rendez-vous sur Facebook
→ join us on Facebook

contact@
lesrillettesdebelleville.com
→ rendez-vous sur Facebook
→ join us on Facebook

3 associations d'anciens élèves
3 former student associations

❶ Alumni Paris–Belleville

Elle a été fondée en 2017 pour révéler et animer le réseau riche et multigénérationnel des anciens élèves de l'Ensa–PB (plus de 4 000 diplômés en 50 ans d'enseignement).

Was founded in 2017 to promote and enhance the rich, multi-generational network of former students at the Ensa–PB (over 4000 graduates in 50 years of teaching).

contact@alumniparis-belleville.fr
ww.alumniparisbelleville.fr

❷ association des diplômés et anciens élèves du DSA architecture et risques majeurs

② association for graduates and former students on the DSA "architecture and major hazards"

Elle est un lieu de rencontre, d'étude, de proposition et d'action autour des risques majeurs, de l'architecture et de l'urbanisme.

This is the forum to meet up and study, to advance proposals and to act on major risks, architecture, and urban planning.

archi.risquesmajeurs@gmail.com
ww.architectesdesrisques majeurs.com
→ rendez-vous sur Facebook
→ join us on Facebook

❸ association des diplômés et anciens élèves du DSA architecture et patrimoine

③ association for graduates and former students on the DSA "architecture and heritage"

Elle se propose de générer un espace d'action et de réflexion autour de thématiques et sujets partagés auxquels les étudiants, jeunes diplômés et architectes confirmés se confrontent.

Aims to create a space for action and reflection around various themes and topics where students, new graduates, and experienced architects can compare notes.

contact@apc.archi
ww.apc-belleville.org

A atelier bois

woodshop building

Is dedicated to experimentation and to the design and manufacture of objects, prototypes, and small structures. All productions are carried out on a scale of 1:1. Three optional courses are offered; available from licence 3.

—

L'atelier bois est ouvert lors des enseignements : les après-midis du lundi, mardi et mercredi, et sur rendez-vous auprès de Martin Monchicourt.

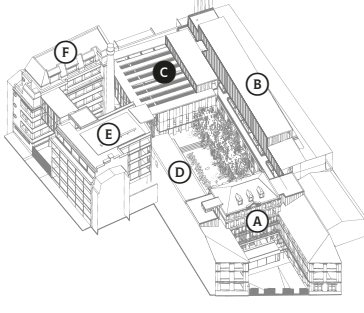
The woodworking shop is open during lessons: Monday, Tuesday and Wednesday afternoons and by appointment with Martin Monchicourt.

Martin Monchicourt
responsable
manager
+33 (0)1 53 38 60 65
martin.monchicourt@
paris-belleville.archi.fr

Ludovik Bost
enseignant construction & aménagement, maître de conférences en ATR
professor of the construction and urban design studio
ludovik.bost@
paris-belleville.archi.fr

Patrick De Glo De Besses
enseignant atelier mobilier, maître de conférences associé en ATR
professor of the furniture studio
patrick.deglodebesses@
paris-belleville.archi.fr

Il est dédié à l'expérimentation, la conception et la fabrication d'objets, de prototypes et de petites architectures. Toutes les productions sont réalisées à l'échelle 1. Trois enseignements en option y sont dispensés, disponibles à partir de la licence 3.



bâtiment C — niveau -1
building C — level -1

atelier maquettes

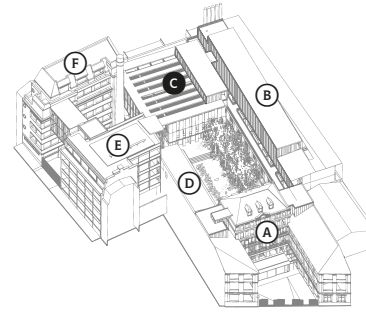
Il offre aux étudiants plusieurs espaces leur permettant de réaliser des maquettes dans divers matériaux à différentes échelles, y compris à l'échelle 1. Il comprend un espace de travail manuel (machines et établis), une cabine de peinture, un espace numérique (lasers et imprimantes 3D) et un espace extérieur équipé de points d'eau et destiné aux matériaux coulés.

model-making workshop

Offers students a variety of spaces where they can make models in a range of materials on different scales, including 1:1. It includes a manual work area (with machines and workbenches), a paint booth, a digital space (laser and 3D printers), and an outdoor space equipped with access to water for casting materials.

atelier maquettes
model-making workshop
+33 (0)1 53 38 50 70

Clémence Lam
responsable technique et pédagogique
technical and educational manager
clemence.lam@
paris-belleville.archi.fr



bâtiment C — rez-de-chaussée
building C — ground floor

A atelier photographique

photo workshop

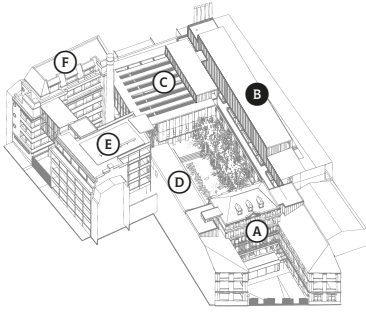
Its purpose is to improve student knowledge in the visual arts field. Courses on offer encourage students to engage, theoretically and practically, with photographic work, both digital and on film. Students thus develop perspectives that contribute to reshaping their perception of space and learn how to manage their projects.

Il a pour vocation l'acquisition de connaissances inscrites dans le domaine des arts visuels. Les enseignements dispensés permettent à l'étudiant d'engager, théoriquement et pratiquement, un travail de photographie argentique ou numérique. L'étudiant développe ainsi un regard qui contribue à former sa perception de l'espace et à apprendre à conduire un projet.

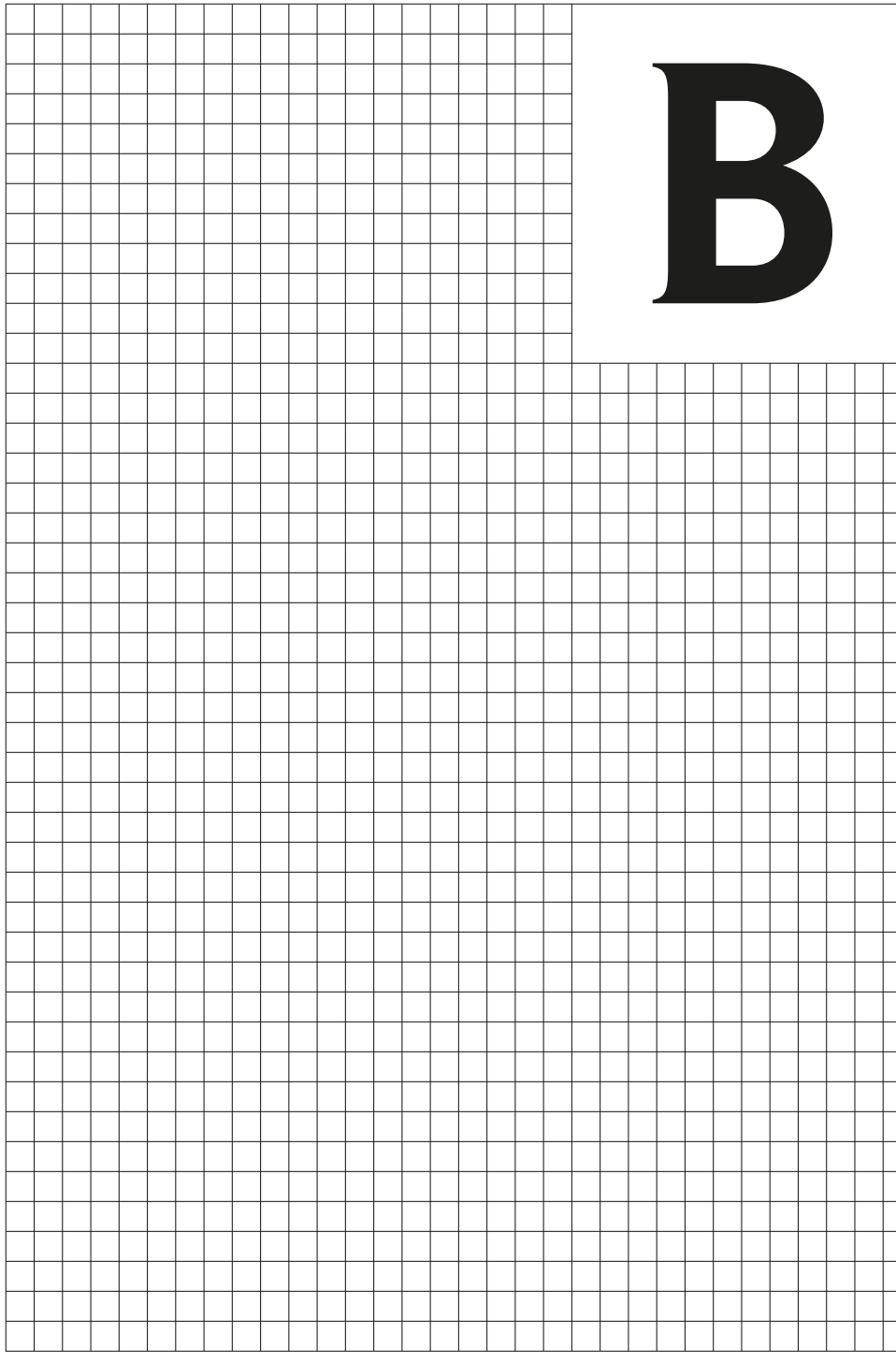
En dehors des heures d'enseignement, le studio de prises de vues et les laboratoires argentique et numérique sont ouverts en présence d'un responsable ou d'un moniteur habilité. Les jours et heures d'ouverture sont définis en début de semestre et sur rendez-vous.

Outside teaching hours the photo studio and film and digital laboratories are open when a supervisor or an authorized instructor is present. Opening days and hours will be given at the beginning of the semester and by appointment.

Anne Chatelut
responsable,
maîtresse de conférences en ATR
manager, lecturer at ATR
+33 (0)1 53 38 60 60
anne.chatelut@
paris-belleville.archi.fr



bâtiment B — niveau -1
building B — level -1


B

B bâtiment

site

Having occupied a number of buildings in Paris, in 2009 the School moved into a vocational high school at 60, boulevard de la Villette. Renovated by architect Jean-Paul Philippon, the site consists of several buildings around a garden. The preserved old part presents a good example of the current production of the French rationalist school at the end of the 19th century and the beginnings of functionalism (first half of the 20th century).

A series of ground-level pentagons extending from the Villette courtyard to the Burnouf courtyard and passing through the central hall and the gardenform a route that allows the school to be set to music. It is the work of Michel Aubry and made under the public commission.

The school is spread over two sites and a surface area of 15,600 m².

The main building comprises:
○ work spaces,
— three auditoriums,
— fifteen classrooms,
— thirteen architecture studios,
— research laboratory,
— woodworking shop, model-making workshop, and visual art, printmaking, sculpture, photography, and audiovisual studios,
○ documentation areas,
— media library,
— materials library,
— documentation center,
— map library,
○ exhibition spaces,
○ relaxation areas,
— cafeteria,
— garden,
○ associative premises.

The building known as "l'Imprimerie" is reserved exclusively for students in their final year of master (PFE) with six workshops and two teaching rooms.

Après avoir investi divers bâtiments dans Paris, l'école s'est installée en 2009 au 60 boulevard de la Villette dans un ancien lycée d'enseignement professionnel. Réhabilité par l'architecte Jean-Paul Philippon, le site est composé de plusieurs bâtiments qui s'articulent autour d'un jardin. La partie ancienne conservée représente un bon exemple de la production courante de l'école rationaliste française de la fin du XIXe siècle et des débuts du fonctionnalisme (première moitié du XXe siècle).

Une série de pentagones au sol allant de la cour Villette à la cour Burnouf en passant par le hall central et le jardin forme un parcours qui permet une mise en musique de l'école. Elle est l'œuvre de Michel Aubry et a été réalisée au titre de la commande publique.

L'école est répartie sur deux sites et sur une surface de 15 600 m².

Le site principal comprend :
● des espaces de travail,
— trois amphithéâtres,
— quinze salles de cours,
— treize studios d'architecture,
— un laboratoire de recherche,
— un service de reprographie,
— des ateliers bois, maquettes, arts plastiques, gravure, sculpture, photographie, audiovisuel,
● des espaces de documentation,
— une médiathèque comportant plus de 30 000 ouvrages,
— une matériauthèque,
— un centre de recherche documentaire,
— une cartothèque,
● des espaces d'exposition,
● des espaces de détente,
— une cafétéria,
— un jardin,
● des locaux associatifs.

Le site de « l'Imprimerie » est réservé exclusivement aux étudiants de dernière année de master (PFE) avec six ateliers et deux salles d'enseignement.

horaires d'ouverture

Les portes d'accès sont fermées une heure avant la fermeture générale des locaux.

site principal
60 boulevard de la Villette
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 22h30 et le samedi de 10h à 18h.
L'évacuation des locaux débute 30 minutes avant l'heure indiquée.

Les jours précédant les jurys d'architecture, les horaires sont élargis.

site de « l'Imprimerie »
46 boulevard de la Villette
Les horaires font l'objet d'une information spécifique en début de semestre.

fermetures annuelles

vacances de Noël
deux semaines de mi-décembre à début janvier
vacances de printemps
une semaine en avril
vacances d'été
de début juillet à fin août

En dehors des fermetures annuelles, l'école est également fermée :
— les samedis à chaque veille de vacances ainsi que les samedis de juillet,
— les dimanches et jours fériés (1er et 11 novembre, lundi de Pâques, 1er et 8 mai, Ascension, lundi de Pentecôte, 14 juillet).

opening hours

No access from one hour before closure of the premises.

main building
60, boulevard de la Villette
Open Monday to Friday, from 8:30 am to 10:30 pm and Saturday from 10am to 6 pm.
The evacuation of the premises starts 30 minutes before the specified time.

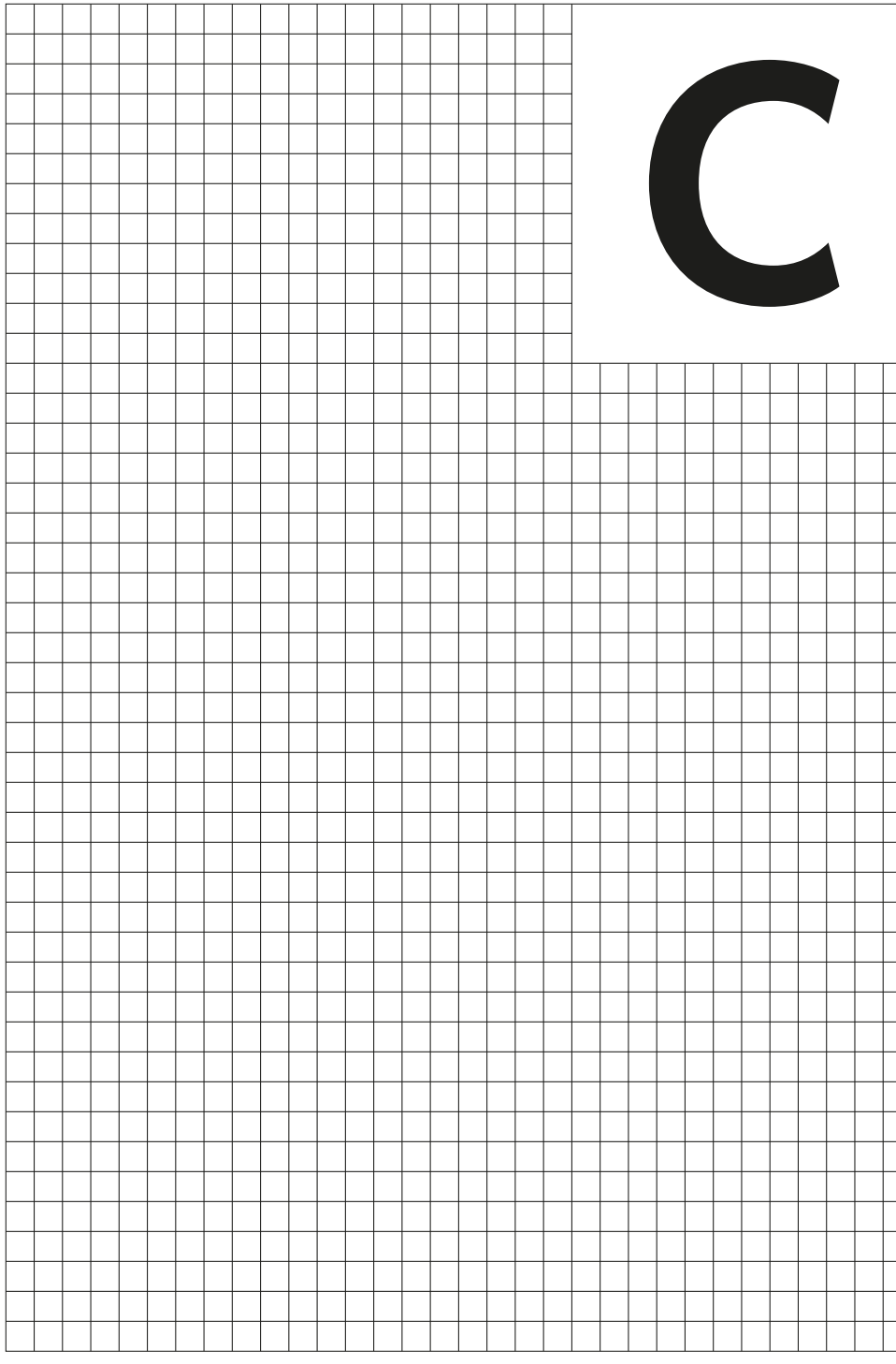
For days running up to the architecture juries, opening hours are extended.

building known as the "l'Imprimerie"
46 boulevard de la Villette
Precise information on hours will be provided at the beginning of the semester.

annual closures

christmas holidays
two weeks from mid-December to early January
spring vacation
one week in April
summer vacation
from the beginning of July to the end of August

In addition to annual closures the School is also closed:
— Saturdays before each vacation and Saturdays in July,
— Sundays and public holidays (November 1 and 11, Easter Monday, May 1 and 8, Ascension, Whit Monday, July 14).


C

cafétéria

cafeteria building

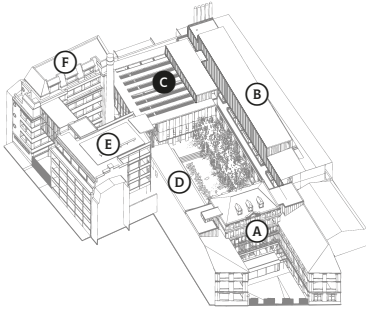
Offers hot dishes, sandwiches, salads, etc. Vending machines are available outside opening hours. Payment terms: cash or Izly card.

La cafétéria est ouverte du lundi au vendredi de 8h30 à 18h. Elle est fermée le samedi.

The cafeteria building open from Monday to Friday, from 8:30 am to 6 pm. Closed Saturdays.

voir *carte Izly* page 25
see *Izly card* page 25

Tenue par le Crous, elle propose des plats chauds, sandwichs, salades, etc. Des distributeurs sont disponibles en dehors des heures d'ouverture. Conditions de paiement : espèces ou carte Izly.



bâtiment C — niveau -1
building C — level -1

calendrier de rentrée

C

● mi-août / septembre :
— cours de français intensif organisés en différents niveaux (30h de cours à raison de 3h de cours par jour),
— visites architecturales,
— séance d'accueil organisée pour tous les étudiants en mobilité en présence du directeur de l'école, de la directrice des relations internationales, de la directrice des études et de différents enseignants. Sont présentés le programme des études et les modalités d'inscriptions. L'association des étudiants de l'école « Le Bellasso » organise une visite de l'école et simultanément une visite de la médiathèque est assurée par la responsable de la médiathèque. Une sortie à l'extérieur est prévue par « Le Bellasso ».
— présentation des enseignements pour tous et des séminaires de master
— inscriptions pédagogiques (choix des enseignements),
— début des cours avec la semaine d'« intensifs».

back to school calendar

○ mid-August / September:
— Intensive French courses organised in different levels (30 hours of classes with 3 hours of classes per day),
— architecture tours,
— welcome organized for all students on mobility in the presence of the School principal, the director of international relations, the director of studies and various professors. It presents the study program and the registration procedures. The students' association of the school "Le Bellasso" organises a visit to the school and at the same time a visit to the media library is organised by the person in charge of the media library. An outing is planned by "Le Bellasso".
— presentation of courses for all and master seminars,
— educational enrolment (choice of courses),
— start of courses with the "intensive" week.

calendrier universitaire

C

Établi pour l'année, y figurent les dates d'examens, de jurys, de révision des examens, etc. Il est divisé en deux semestres. Chaque semestre comprend :
— une semaine d'intensifs à la rentrée (L2 à M1),
— une semaine consacrée aux examens pour les matières enseignées en dehors du studio d'architecture,
— la semaine de pré-jurys réservée à la préparation des rendus de projets évalués pendant la semaine des jurys.

L'emploi du temps détaillé de l'étudiant est disponible sur Taïga.

academic calendar

Fixed year on year, it shows the dates of exams, juries, exam reviews, etc. It is divided into two semesters. Each semester includes:
— an intensive week at the start of the new school year (L2 to M1),
— one week dedicated to exams for subjects taught outside the architecture studio,
— pre-jury week reserved for the preparation of project reports for evaluation during jury week.

The student's detailed timetable is available on Taïga.

voir *Taïga* page 72
see *Taïga* page 72

C

carte étudiant

student card

Your student card allows you access to the institution. To obtain it, your admin dossier must be complete. You need it to authenticate your status and it will help you enjoy preferential rates (for museums, etc.).

La direction des relations internationales est ouverte les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 9h30 à 12h30 et de 14h à 16h30 et fermée le mercredi. The directorship of international relations is open on Monday, Tuesday, Thursday and Friday from 9:30 am to 12:30 pm and from 2 pm to 4:30 pm and closed on Wednesdays.

Votre carte d'étudiant vous permet l'accès à l'établissement. Pour pouvoir l'obtenir, votre dossier administratif doit être complet. Elle est par ailleurs indispensable pour justifier de votre situation et bénéficier de tarifs préférentiels (musées, etc.).

C

carte d'impression

print pre-payment card

The print card dispenser is located on the ground floor next to the coffee machines. Accepts credit card, only.

rates
€ 2,50 / card
€ 1,20 / A0
€ 0,72 / A1
€ 0,58 / A2
€ 0,19 / A4 color
€ 0,10 / A4 b&w
€ 0,38 / A3 color
€ 0,19 / A3 b&w

Le distributeur de cartes d'impression est situé au rez-de-chaussée, près des machines à café. Il accepte uniquement les cartes bancaires. La carte d'impression permet de faire des photocopies et des tirages sur traceurs (A0).

tarifs
2,50 € / carte
1,20 € / A0
0,72 € / A1
0,58 € / A2
0,19 € / A4 couleur
0,10 € / A4 noir et blanc
0,38 € / A3 couleur
0,19 € / A3 noir et blanc

carte internationale d'étudiant (Isic)

C

La carte Isic atteste de votre statut d'étudiant dans le monde. Elle est utile pour voyager et permet de bénéficier de nombreux services à des prix avantageux dans les domaines suivants : transports nationaux et internationaux, change de devises étrangères, chèques de voyage, hébergement, restauration, théâtres, musées, châteaux, concerts, opéras, loisirs divers. Son coût est de 13 €. Elle est valable du 1er septembre au 31 décembre de l'année suivante.

Un guide Isic International vous est remis en même temps que la carte. Vous pouvez en faire la demande avant de partir ou à votre arrivée sur le site www.isic.fr.

international student card (Isic)

The Isic attests to your status as a student all over the world. It can be useful when traveling and offers access to many services at attractive prices in the following areas: national and international transport, foreign currency exchange, travelers' checks, accommodation, catering, theaters, museums, monuments, concerts, operas, leisure activities. It costs € 13. It is valid from September 1 to December 31 of the following year.

The card is issued with the Isic international guide. You can request one before leaving or on arrival at www.isic.fr.

carte Izly

C

Ce porte-monnaie électronique vous permet de charger votre compte en ligne et de payer vos repas à la cafétéria de l'école et dans l'ensemble des restaurants et cafétérias universitaires gérés ou agréés par les Crous.

Pour utiliser votre carte comme moyen de paiement, vous devez ouvrir un compte sur www.izly.fr.

Izly card

This electronic wallet allows you to charge your account online and pay for meals in in the school cafeteria and in all university canteens and cafeterias managed or approved by the Crous.

To use your card as a means of payment you need to open an account at www.izly.fr.

C

cartothèque

map library

The map library of the AUSser / Ipraus document research center provides researchers, professors, PhD students, and students with a collection of cartographic documents (Asia, Maghreb and Near East, France and Ile-de-France region) containing more than 2,000 maps and plans and other geographical data.

La cartothèque est ouverte les mercredis, jeudis et vendredis de 9h30 à 12h30 et de 14h à 17h30, sur rendez-vous le lundi.

The map library is open Wednesday, Thursday and Friday from 9.30 am to 12.30 am and from 2 pm to 5.30 pm; by appointment on Monday.

N.
chargé(e) de la cartothèque
in charge of the map library
+33 (0)1 53 38 60 50

La cartothèque du centre de recherche documentaire AUSser / Ipraus met à disposition des chercheurs, enseignants, doctorants et étudiants un fonds de documents cartographiques (Asie, Maghreb et Proche-Orient, France et Région Île-de-France) riche de plus de 2 000 cartes et plans de données géographiques.

C

casiers

lockers

At the beginning of each semester a locker fitted with a padlock (not provided) will be assigned to each Licence 1 undergraduate in their architecture studio. Students in other years are also able to dispose of a locker in their place of study. It is advisable not to keep any personal possessions or valuables in it. The School accepts no responsibility in the event of theft. Lockers must be left empty at the end of each semester (immediately after the juries).

Au début de chaque semestre, un casier fermant avec un cadenas (non fourni) est attribué à chaque étudiant de licence 1 dans son studio d'architecture. Les étudiants des autres années ont la possibilité également de disposer d'un casier dans leur lieu d'enseignement. Il est conseillé de ne pas y conserver d'objet personnel ou précieux. L'école décline toute responsabilité en cas de vol. Il est impératif de vider le casier en fin de semestre (immédiatement après les jurys).

centre de recherche documentaire Roger-Henri Guerrand

Le centre met à disposition des chercheurs, enseignants, doctorants et étudiants de riches collections en architecture, habitat et logement, sociologie urbaine, transport et mobilité, urbanisme, ville ainsi que sur les terrains francilien et asiatique. Il contient actuellement plus de 6 400 documents (livres, périodiques, rapports de recherche, travaux universitaires, actes de colloques) étroitement liés à la recherche développée au sein du laboratoire AUSser / Ipraus. Les documents sont consultables sur place uniquement.

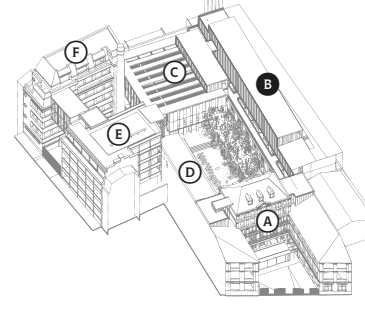
documentary research center Roger-Henri Guerrand

The center offers researchers, professors, and PhD and other students plentiful collections in areas such as architecture, housing, urban sociology, transport and mobility, urban planning, the city and the Île-de-France and Asia regions. It currently contains more than 6,400 documents (books, periodicals, research reports, academic works, symposium proceedings) closely related to the research undertaken in the AUSser / Ipraus laboratory. Documents have to be consulted on site.

Le centre de recherche documentaire est ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 17h30.

The documentary research center is open from Monday to Friday, from 9:30 am to 12:30 pm and from 2 pm to 5:30 pm.

Pascal Fort
responsable du centre de recherche documentaire
in charge of the documentary research center
+33 (0)1 53 38 50 59
pascal.fort@paris-belleville.archi.fr

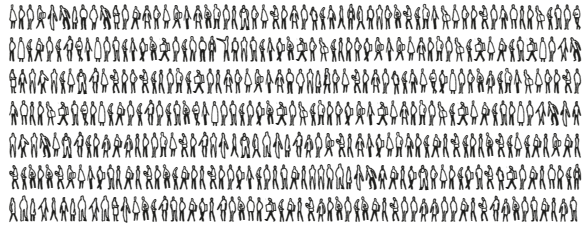


bâtiment B — niveau 4
building B — level 4

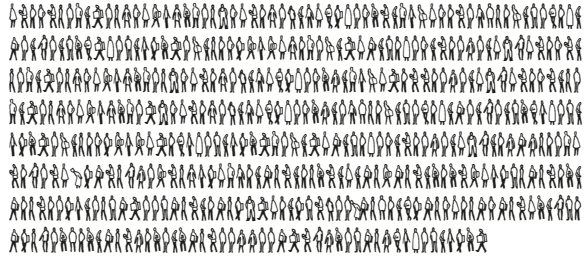
C chiffres clés

key data

410 étudiants en licence
410 bachelor students



470 étudiants en master
470 Master students



110 étudiants en Hmonp
110 Hmonp students

170 étudiants en formation de spécialisation
170 students in the field of specialization

30 doctorants
20 doctoral candidates

30 chercheurs
30 reseachers

90 étudiants en mobilité entrante
90 incoming mobility student

95 étudiants en mobilité à l'étranger
85 abroad mobility students

110 enseignants dont 76 permanents
110 professors including 76 permanents

60 agents administratifs et techniques
60 administrative and technical agents

80 partenaires dans 35 pays
80 partners in 35 countries

conseil d'administration (CA)
Composé d'élus des enseignants-chercheurs, des personnels administratifs et techniques, des étudiants et de personnalités qualifiées, il délibère sur toutes les questions d'importance concernant l'école et vote le budget de l'établissement. Jean-François Renaud, maître de conférences en TPCAU, a été élu président pour quatre ans en mars 2023.

commission des formations et de la vie étudiante (CFVE)
Elle prépare et propose des mesures relatives :
● à l'organisation des programmes de formation et à l'évaluation des enseignements,
● aux conditions d'admission et d'orientation des étudiants,
● aux modalités de contrôle des connaissances,
● à la validation des études, expériences professionnelles ou acquis personnels pour l'accès aux études d'architecture,
● au suivi de la réussite, de la poursuite d'études et de l'insertion professionnelle des étudiants,
● au développement des enseignements sous forme numérique et de la formation des personnes et des usagers à l'utilisation des outils et des ressources numériques,
● aux activités culturelles, sportives, sociales ou associatives offertes aux étudiants,
● à améliorer les conditions de vie et de travail des étudiants, notamment des mesures relatives aux activités de soutien,
● aux œuvres universitaires et scolaires,
● aux services médicaux et sociaux,
● aux bibliothèques et aux centres de documentation
● à l'accès aux ressources numériques,
● à l'accueil et à la réussite des étudiants présentant un handicap ou un trouble invalidant de la santé,
● à la sensibilisation de tous les publics à l'architecture
● à la diffusion de la culture architecturale et des enjeux de l'architecture, animées par des étudiants ou des enseignants..

committees & councils

board of governors
Comprised of elected representatives of professor-researchers, administrative and technical staff, students, and other qualified individuals, this is a deliberative and consultative body. Its overall responsibilities cover the policy and management of the institution. Jean-François Renaud, lecturer TPCAU, was elected President in March 2023 for a for-year term.

education and student life committee
It prepares and proposes measures relating to :
○ the organisation of training programmes and the evaluation of teaching,
○ the conditions of admission and orientation of students,
○ the terms and conditions for the assessment of knowledge,
○ the validation of studies, professional experience or personal achievements for access to architectural studies,
○ the monitoring of students' success, further studies and professional integration,
○ the development of digital teaching and the training of people and users in the use of digital tools and resources,
○ cultural, sporting, social and community activities offered to students,
○ improving students' living and working conditions, in particular measures relating to support activities,
○ university and school works, medical and social services, libraries and documentation centres
○ access to digital resources,
○ the reception and success of students with disabilities or disabling health conditions,
○ raising awareness of architecture among the general public
○ the dissemination of architectural culture and the challenges of architecture, led by students or teachers.

thematic committees

Each of the five specialized committees (international, improvement of documentary resources, dissemination of architectural culture, professions, school life) is composed of tenured staff from the School, two students, and the administrative staff concerned. Their role is to explore topics, prepare proposals, and give opinions.

commission thématiques

Chacune des cinq commissions spécialisées (international, valorisation des ressources documentaires, vie de l'école, métiers, diffusion de la culture architecturale) réunit des enseignants permanents de l'école, deux étudiants et les responsables administratifs concernés. Leur rôle est d'explorer les sujets, de préparer des propositions, de rendre des avis.

—

La liste des membres des commissions et des conseils est consultable sur le site internet de l'école.

The list of members of the councils and committees can be consulted on the School's website.

ww.paris-belleville.archi.fr

C

compte bancaire

bank account

It is not always easy for international students to open an account for just one year. However, some international banks accept students whose parents have an account in their home country and some foreign banks have agreements with their French counterparts.

To benefit from certain RATP (public transport) fares and to receive a housing allowance from the relevant authority (the Caisse d'allocations familiales), you must possess a bank account opened in France.
To open an account you will need the following documents:
— 1 passport or identity card,
— 1 proof of address,
— 1 visa if you are a non-EU student,
— 1 certificate certifying you have been accepted for one year or one semester at the École nationale supérieure d'architecture de Paris-Belleville.

NB! A credit card is required to buy prepaid cards (for photocopies, printouts, etc.)

Il n'est pas toujours facile pour les étudiants étrangers d'ouvrir un compte pour une seule année. Toutefois, certaines banques internationales acceptent d'accueillir des étudiants dont les parents ont un compte ouvert dans leur pays d'origine et certaines banques ont des accords avec des banques françaises.

Pour bénéficier de certains tarifs RATP (transports en commun) ou bénéficier d'une allocation logement de la part de la Caisse d'allocations familiales, vous devez avoir un compte bancaire ouvert en France.
Pour ouvrir un compte les documents nécessaires sont :
— 1 passeport ou une carte d'identité,
— 1 justificatif de domicile,
— 1 visa si vous êtes étudiant non-européen,
— 1 attestation certifiant que vous êtes accepté pour une année, ou un semestre à l'École nationale supérieure d'architecture de Paris-Belleville.

Attention ! Une carte bancaire vous est indispensable pour acheter les cartes de reproduction (photocopies, impression sur traceurs, etc.)

concours

C

L'école a établi un partenariat avec Wiin, start-up créée par des étudiants entrepreneurs qui recense tous les concours ouverts. Ainsi, les concours d'architecture sont accessibles sur le site internet de l'école, page Actualités/concours. Certains concours font l'objet d'un affichage à la direction des études (2e étage) ainsi que dans le hall de l'école.

competitions

The School has formed a partnership with Wiin, a start-up created by student entrepreneurs that lists all the competitions open. Architecture competitions are accessible on the School's website, news/contests page. Certain competition tenders are posted at the Department of Studies (2nd floor) and in the school hall.

ww.callforproject.com/
ww.paris-belleville.archi.fr

conférences

C

Ouvertes à tous les étudiants, elles peuvent venir compléter des travaux personnels. Certaines conférences sont disponibles sur la chaine YouTube de l'école. Les thèmes des conférences peuvent être liés à un enseignement ou à un cycle (les causeries de novembre, les conférences de Bellastock au printemps) et peuvent être proposées par un enseignant ou un étudiant.

lectures

Open to all students, they complement their personal assignments. Some lectures may be uploaded to the School's YouTube channel. The themes of the lectures deal either with courses and sponsorship (the November talks, the Bellastock Spring conferences) or are proposed by a professor or student.

Pour proposer une conférence, contacter le service communication (communication@paris-belleville.archi.fr). Les propositions sont soumises à la Commission de diffusion de la culture architecturale.

To schedule a lecture, contact the communication department (communication@paris-belleville.archi.fr). Proposals are submitted to the Committee for the dissemination of architectural culture.

C

coopérative

cooperative

The Coob, managed by Bellasso, sells materials necessary for your architectural studies at reasonable prices. At the beginning of the year it offers a back-to-school kit containing all you need to start on your courses.

It is located inside the school in the courtyard Burnouf.

La Coob, gérée par le Bellasso, vend le matériel nécessaire aux études d'architecture à prix avantageux. En début d'année, elle propose un kit de rentrée comportant tout ce qu'il faut pour commencer son cursus.

Elle se situe au sein de l'école dans la cour Burnouf.

C

coordination pédagogique

tuition coordination

Each disciplinary field (human and social sciences in architecture, science and technology for architecture, etc.) is also coordinated by one or two professors.

Chaque année de cursus licence–master est coordonnée par un ou deux enseignants permanents. Chaque champ disciplinaire (sciences humaines et sociales en architecture, sciences et techniques pour l'architecture, etc.) est également coordonné par un ou deux enseignants.

cours de français

Tous les enseignements sont dispensés en français, il est donc fortement conseillé de suivre des cours de français si votre niveau est insuffisant.

avant votre départ

Dans le réseau des Alliances françaises à l'étranger répertoriées sur le site des Centres de français en France.

En France : dans les centres de formation en France répertoriés sur www.fle.fr, notamment les cours organisés par l'Alliance française en France, l'Institut catholique de Paris ou encore la Sorbonne.

pendant votre cursus à l'Énsa–PB

Un cours de français intensif gratuit est proposé de mi-août à mi-septembre. Un questionnaire est envoyé par courriel par l'organisme Epita début juillet, permettant de répartir les étudiants en trois ou quatre groupes selon leur niveau. Si vous assistez à tous les cours, vous obtiendrez deux crédits ECTS.

Un enseignement de français extensif est proposé à partir du mois de septembre pour le premier semestre et à partir du mois de février pour le second semestre. Les cours sont répartis en séances de 2h ou 3h, une fois par semaine. Si vous assistez à tous les cours vous obtiendrez un crédit ECTS.

Par ailleurs, la mairie de Paris organise des cours pour adultes. Les inscriptions se font en ligne : https://ww.paris.fr/pages/cours-municipaux-d-adultes-205

Les droits s'élèvent à environ 100 € par semestre.

french courses

All lessons are taught in French, so it is strongly recommended to take French courses if your language level is below par.

before you leave

In the network of the Alliances Françaises abroad listed on the website of the French Language Centers in France www.fle.fr.

Once in France: in learning centers in France listed on ww.fle.fr, in particular courses organized by the Alliance Française in France, the Institut Catholique, Paris, and the Sorbonne. In addition, Paris City Hall offers courses for adults. Registration forms can be collected from the reception desks in district (arrondissement) town halls.

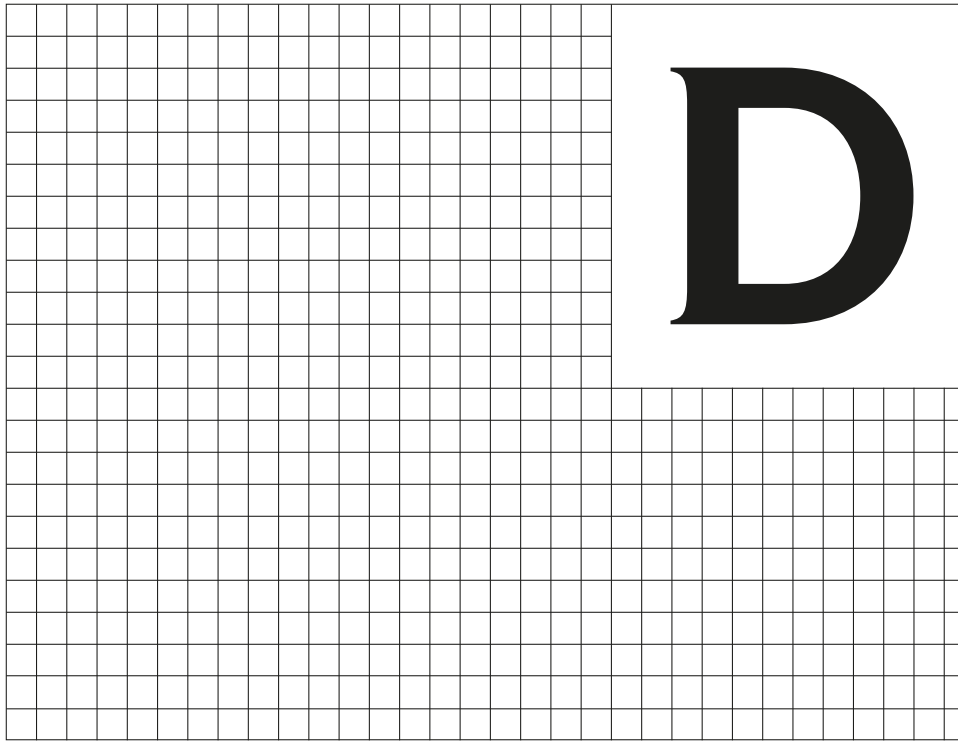
while studying at the Énsa–PB

A free intensive French course is offered from mid-August to mid-September. A questionnaire is sent by email by Epita in early July, allowing the students to be divided into three or four groups according to their level. Attending all courses earns two ECTS credits.

Extensive French teaching is offered from September for the first semester and from February for the second. Courses are divided into two-hour sessions, once a week. Attending all courses earn an ECTS credit.

In addition, the Paris City Hall organises courses for adults. Enrolment is online: www.paris.fr/pages/cours-municipaux-d-adultes-205

Fees are approximately €100 per semester.



délégués

Les étudiants de chaque promotion élisent deux délégués qui les représentent tout au long de l'année. L'administration organise des réunions de délégués sur des sujets particuliers ou pour partager des bilans semestriels ou annuels.

Des étudiants référents sont également désignés pour chaque studio ou groupe de projet en début de semestre.

delegates

Students in each class elect two delegates to represent them throughout the year. The administration organizes delegate meetings on specific topics and to share semi-annual or annual reports.

Referent students are also appointed for each studio or project group at the start of the semester.

La liste des délégués est consultable sur le site internet de l'école.

The list of delegates is available on the website.

ww.paris-belleville.archi.fr

D directeur

director

Appointed by the Minister of Culture for a period of for a three-years term (with the approval of the board of the school), he manages the establishment following the opinion rendered by the commissions, carries the school project, prepares and executes the budget and appoints people in the establishment. He is accountable to the board of the school. François Brouat has been director of the Énsa–PB since 2014, It was renewed for a three-year term in October 2021.

Nommé par le ministre de la Culture (après avis du conseil d'administration), il dirige l'établissement en s'appuyant sur les avis des commissions, porte le projet de l'école, prépare et exécute le budget et nomme aux emplois de l'établissement. Il rend compte au conseil d'administration de sa gestion. François Brouat est directeur de l'Énsa–PB depuis 2014, il a été renouvelé pour un mandat de trois ans en octobre 2021.

François Brouat
directeur
director
+33 (0)1 53 38 50 03
francois.brouat@
paris-belleville.archi.fr

D discrimination

discrimination

The French Ministry of Culture has launched a platform, Concept RSE, for personnel and students who are victims or witnesses of sexual or sexist discrimination or violence.

Students, as well as teaching and administrative staff, are offered mandatory awareness training on sexual and gender-based violence every year.

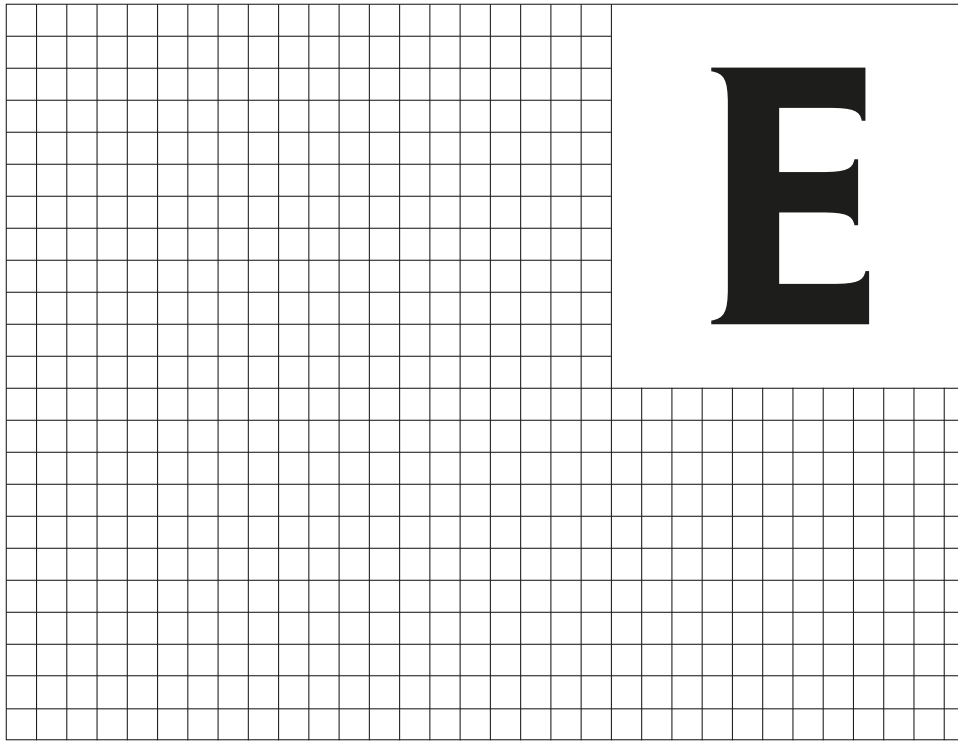
It offers treatment of reports by lawyers and refers them to psychologists if necessary.

Le ministère de la Culture a mis en place une plateforme Concept RSE destinée à ses agents et aux étudiants victimes ou témoins de discrimination, de sexisme ou de violences sexuelles.

Les étudiants, comme les personnels enseignants et administratifs, se voient proposer chaque année, une formation obligatoire de sensibilisation aux violences sexuelles et sexistes.

Elle propose un traitement des signalements par des juristes et oriente vers une écoute par des psychologues si nécessaires.

numéro vert : 0800 190 59 10 du lundi au vendredi de 9h à 13h
Contact : signalement-culture@conceptrse.fr
ww.conceptrse.fr/signalement-culture
Le code d'accès à rappeler : 1959



ects

european credits transfer system

Dans un souci d'harmonisation européenne des diplômes, chaque Unité d'Enseignement (UE) validée en fin de semestre permet l'attribution de crédits ECTS. Un semestre pédagogique équivaut à 30 crédits ECTS. Cette norme européenne favorise les échanges et les poursuites d'études en France et à l'étranger. Elle permet aussi les reprises d'études dans le cadre de la formation tout au long de la vie.

european credits transfer system

In order to harmonize diplomas across Europe each teaching unit (UE) validated at the end of the semester equates to an award of ECTS credits. One semester is equivalent to 30 ECTS credits. This European standard fosters exchange and ensure continuity of study in France and abroad, as well as facilitating returning to study as part of lifelong learning.

E écologie

ecology

The Ministry of Culture has set up, in the process of COP 21, a network of actors from all Ensa acting in the field of ecological transition. The animation of this network, called Ensaeco, is provided by Philippe Villien, lecturer at TPCAU, assisted by Dimitri Toubanos.

Philippe Villien
maître de conférences en TPCAU
lecturer at TPCAU
philippe.villien@
paris-belleville.archi.fr

Dimitri Toubanos
responsable pédagogique
educational manager
dimitri.toubanos@
paris-belleville.archi.fr

ww.ensaeco.archi.fr

→Le ministère de la Culture a mis en place, dans la dynamique de la COP 21, un réseau d'acteurs de toutes les Ensa agissant dans le domaine de la transition écologique. L'animation de ce réseau, dénommé Énsaéco, est assuré par Philippe Villien, maître de conférences en TPCAU assisté de Dimitri Toubanos.

→François Brouat, directeur de l'Énsa–PB, a confié à David Albrecht et Gaëlle Breton, maîtres de conférences, une mission destinée à limiter l'impact écologique de l'Énsa-PB installée, depuis 2009, dans un ancien lycée technique de la fin du XIXe siècle. Cette démarche s'inscrit dans le cadre du plan de sobriété écologique annoncé par le Président de la République, le 14 juillet 2022.

E emplois du temps

time schedule

Available on Taïga and the School website, time schedules shall also be distributed at the beginning of each week.

voir *Taïga* page 72
see *Taïga* page 72

Accessibles sur Taïga et sur le site de l'école, les emplois du temps sont également distribués en début de chaque semestre.

cours magistraux
lectures

Les cours magistraux (CM) constituent un enseignement de référence, avec un apport scientifique important. Ils concernent les disciplines techniques (construction, géométrie, informatique) et de culture architecturale (théorie, histoire, sociologie) obligatoires ou optionnelles.

With its significant scientific input, lecturing (CM) is the benchmark teaching method. Class lectures concern all technical disciplines (construction, geometry, IT) and architectural culture (theory, history, sociology), both compulsory and optional.

intensifs
intensive

Ces enseignements obligatoires regroupent, chaque début de semestre, des cours (sous forme d'ateliers, exposés, TD, TP). Ils introduisent un thème ensuite développé dans le semestre ou traitent d'une situation particulière en un temps donné, de manière continue et régulière. Le travail est collectif mais la part de chaque étudiant est identifiable.

This compulsory tuition include, at the beginning of each semester, courses, in the form of workshops, presentations, tutorials, practical assignments, etc. They introduce a theme that is then developed during the semester or else deal with a particular situation in a given time, in a continuous and regular manner. Though work is collective, the contribution of each individual student remains identifiable.

séminaire de master
master seminar

Ce séminaire croise les approches d'enseignants de disciplines diverses et complémentaires sur une problématique liée à l'architecture ou à la ville. Vous devez suivre le même séminaire durant les deux semestres et produire un article à la fin.

This seminar intersects different approaches by professors from various complementary disciplines to a problem relating to architecture or the city. You must attend the same seminar during both semesters and produce an article at its conclusion.

studios

Enseignements spécifiques de projet d'architecture, les studios s'organisent sous la houlette d'enseignants qui suivent chacun un groupe d'une quinzaine d'étudiants. Conséquent, le travail personnel (recherche, esquisses, dessins, maquettes, études, mise au point, détails, notices de présentation) suppose un investissement continu et régulier de l'étudiant et représente 50 % de son temps de travail global. La présence des étudiants est obligatoire à toutes les séances de studio ainsi qu'au voyage d'études organisé dans ce cadre.

A teaching environment specific to architecture projects, studios are organized under the guidance of a member of the teaching staff, each supervising a group of about fifteen students. Representing a substantial personal workload for the student (research, sketches, drawings, models, surveys, adjustments, details, written presentations), it requires continuous and regular involvement implying up to 50 % of their total working time. Students must attend all studio workshops and the study trip organized under its aegis.

travail personnel
personal work

Il peut être réalisé aux horaires d'ouverture de la bibliothèque, dans les studios ou les salles équipées en matériel informatique de l'école.

He can be done during Library opening hours, in the School's studios or rooms equipped with computer equipment.

Les salles informatiques sont ouvertes du lundi au vendredi de 9h à 20h et le samedi de 12h à 17h.

The computer rooms are open from Monday to Friday, from 9 am to 8 pm and on Saturday from 12 am to 5 pm.

La médiathèque est ouverte les lundis, mardis, de 10h à 18h45, les mercredis, jeudis et vendredis de 10h à 17h et les samedis de 12h à 17h.

The media library is open on Mondays and Tuesdays from 10 am to 6.45 pm, on Wednesdays, Thursdays and Fridays from 10 am to 5 pm and on Saturdays from 12 pm to 5 pm.

travaux dirigés (TD)
tutorials (TD)

Ils constituent soit un enseignement complémentaire à un cours, soit des exercices d'application liés à un ou plusieurs cours relevant des domaines de la construction, la géométrie, la sociologie et l'urbain. L'enseignement de l'anglais est également proposé en TD.

They represent either a complement to a course or constitute practical exercises linked to one or more courses in the fields of construction, geometry, sociology, and urban studies. English language teaching is also offered in tutorials.

workshops

Ils regroupent pour une durée d'une à trois semaines des étudiants de deux ou trois écoles, souvent de pays différents. Ils offrent aux étudiants (de fin de licence et master) une expérience très enrichissante leur permettant de mener un projet en temps réduit associant des cultures architecturales et des modes d'enseignement différents.

Bring together students from two or three schools, often from different countries, for a period of one to three weeks. They offer students (at the end of their undergraduate and master degrees) an especially enriching experience enabling them to carry out a project in a short period of time in a fusion of diverse architectural cultures and teaching methods.

évaluation des enseignements

E

Chaque fin de semestre, les étudiants sont appelés à répondre via Taïga à un questionnaire d'évaluation des enseignements. Il permet à l'administration et aux enseignants d'adapter les moyens et contenus des enseignements.

tuition evaluation

At the end of each semester students are asked to answer a questionnaire via Taïga to evaluate the teaching received. This allows the administration and professors to adapt the means and contents of tuition at the School.

expositions

E

Des expositions sont organisées tout au long de l'année, elles présentent les travaux des étudiants comme par exemple celle des PFE deux fois par an. L'école accueille également des projets proposés par des enseignants ou par des étudiants.

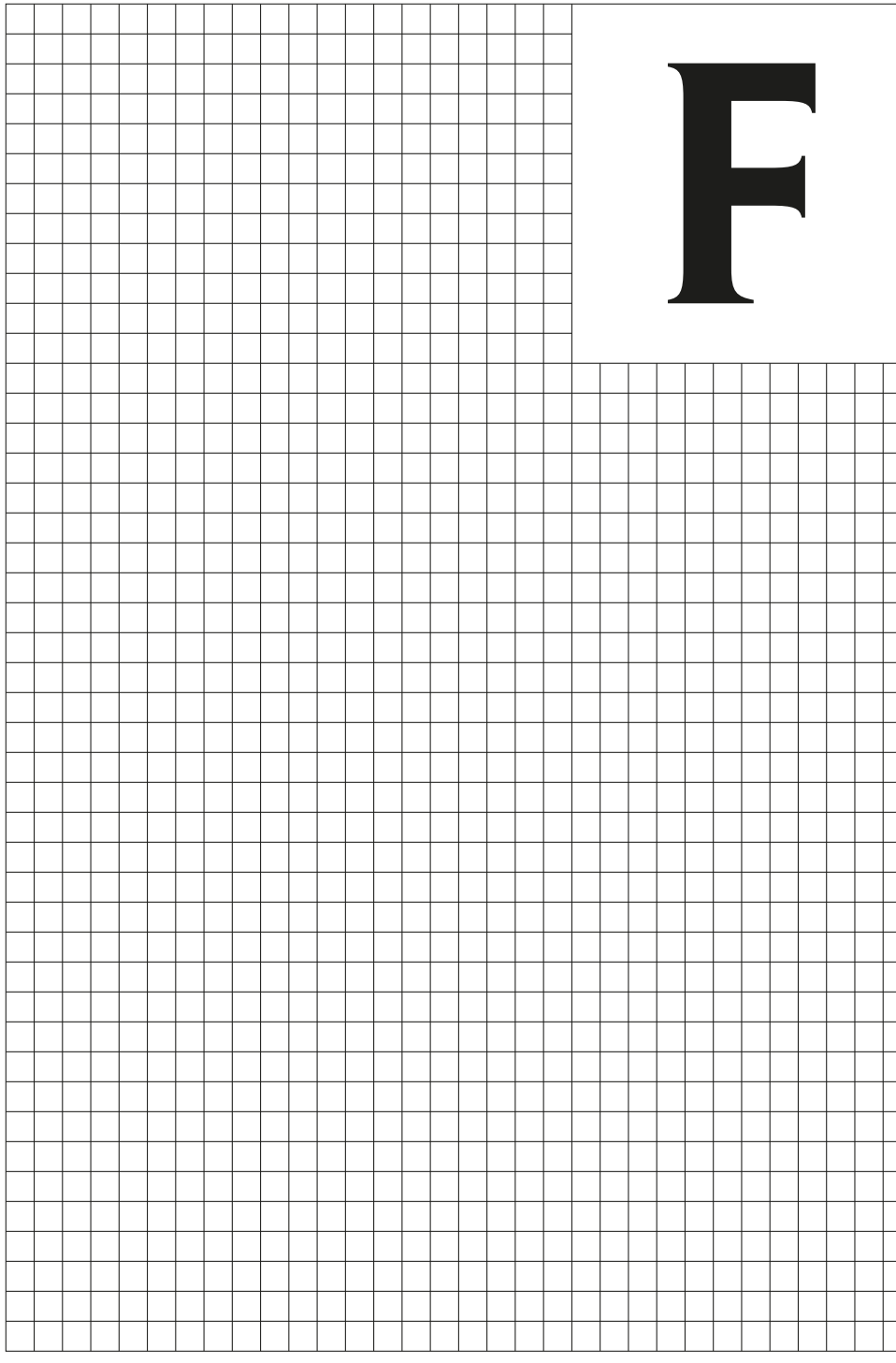
exhibitions

All year long, most of the exhibitions display student works as for example the end-study-projects twice year. As well, the School may receive projects from professors or students.

—

Pour proposer une exposition, contacter le service communication (communication@paris-belleville.archi.fr). Les propositions sont soumises à la Commission de diffusion de la culture architecturale.

To suggest an exhibition, contact the communication department (communication@paris-belleville.archi.fr). Proposals are submitted to the Commission for Dissemination of Architectural Culture.


F

formalités administratives

administrative formalities

List of documents required to perform the necessary administrative procedures on your arrival in France.

○ For nationals of the European Union and the European Economic Area:
— 1 valid identity card or passport,
— 1 European health insurance card.

○ For non-EU and EEA nationals:
— 1 valid passport,
— 1 long-stay visa,
— 1 birth certificate with a certified translation into French,
— 1 attestation of financial resources: this is a document written by your parents, guardian, or a banking institution attesting to the fact that your financial resources are sufficient for your stay abroad. This document will be required to obtain a visa.

○ For Quebecers:
— 1 valid passport,
— a SE 401 or Q 106 form for social insurance.

○ For all students:
— 1 civil liability insurance.

All students must take out civil liability insurance covering any damage they could cause to others in France. It is mandatory and costs about 15 euros. It can be purchased from a French student mutual: LMDE, HEYME, MACIF... (see their website) or another insurance company or bank.

The school does not accept insurance taken out in a foreign country.

Liste des documents indispensables à la réalisation de démarches administratives lors de votre arrivée en France.

● Pour les ressortissants de l'Union européenne ou de l'Espace économique européen :
— 1 carte d'identité ou un passeport en cours de validité,
— 1 carte européenne d'assurance maladie.

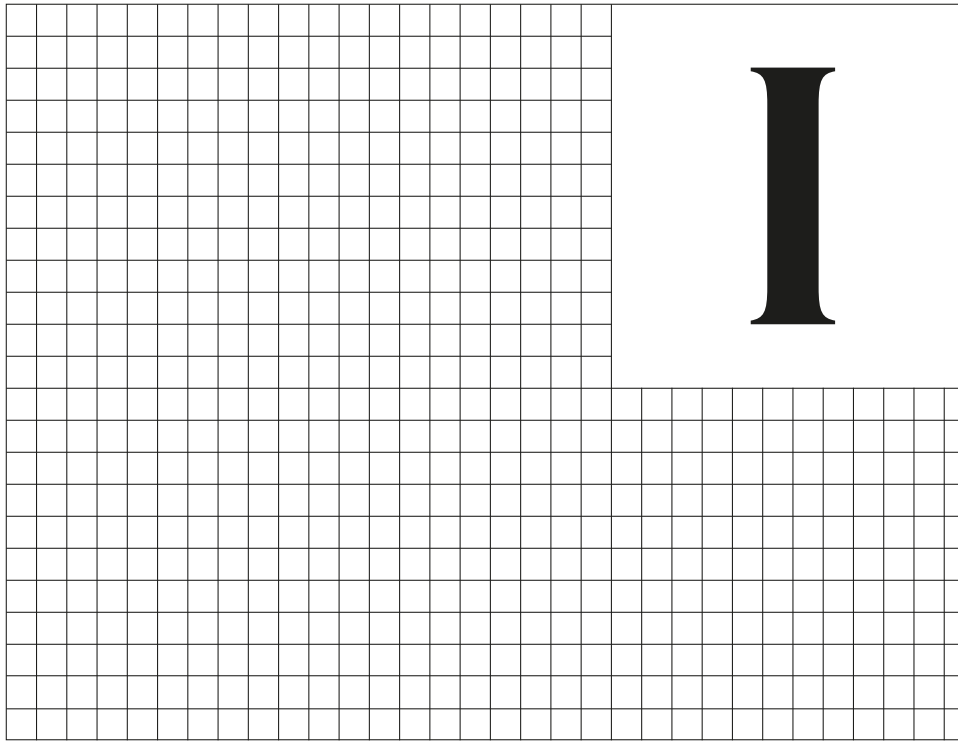
● Pour les non ressortissants de l'Union européenne et de l'Espace économique européen :
— 1 passeport en cours de validité,
— 1 visa de long séjour,
— 1 acte de naissance et sa traduction en français,
— 1 attestation de ressources financières : il s'agit d'un document rédigé par vos parents, votre tuteur ou par un établissement bancaire qui atteste que vos ressources sont suffisantes pour votre séjour à l'étranger. Ce document vous sera demandé pour l'obtention de votre visa.

● Pour les Québécois :
— 1 passeport en cours de validité,
— 1 formulaire SE 401 ou Q 106 pour l'assurance sociale.

● Pour tous les étudiants :
— 1 assurance de responsabilité civile.

Tous les étudiants doivent contracter une assurance de responsabilité civile qui garantit les dommages qu'ils pourraient causer à autrui en France. Elle est obligatoire et coûte environ 15 euros. Elle peut être souscrite auprès d'une mutuelle étudiante française : LMDE, HEYME, MACIF... (voir leur site internet) ou auprès d'une autre compagnie d'assurance ou d'une banque.

L'école n'accepte pas d'assurance contractée dans un pays étranger.



infolettre

Une lettre d'information est envoyée par courriel au début de chaque mois annonçant les conférences, expositions, événements liés à la vie de l'école. Vous pouvez vous abonner sur le site de l'école.

newsletter

A newsletter is sent by e-mail at the beginning of each month announcing lectures, exhibitions, and events related to life at the School. You may subscribe on the School's website.

ww.paris-belleville.archi.fr

informatique

information technology

The school provides students with two equipped rooms self-service computers and two printing rooms (7 track markers A0). Furthermore all the studios are equipped with computer workstations. Printing on plotters is possible by purchasing a card at the ATM on the ground floor, next to the coffee machines in the reception hall.

The computer rooms are open from Monday to Friday, from 9 am to 8 pm and on Saturday from 12 am to 5 pm.

The evacuation of the rooms starts 15 minutes before closing time.

Horaires actualisés / Updated timetable

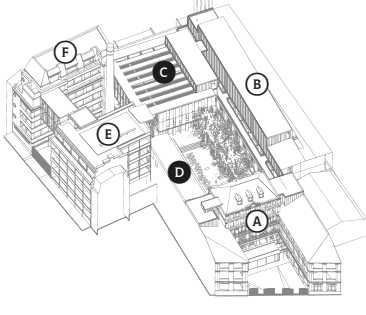
Roberto Eliezer
administrateur réseau
network administrator
+33 (0)1 53 38 60 80
roberto.eliezer@
paris-belleville.archi.fr

L'école met à disposition des étudiants deux salles équipées d'ordinateurs en libre-service et deux locaux d'impression (7 traceurs A0). Par ailleurs, tous les studios sont équipés de postes informatiques.

Les impressions sur traceurs sont possibles en achetant une carte au distributeur situé au rez-de-chaussée, à côté des machines à café dans le hall d'accueil.

Les salles informatiques sont ouvertes du lundi au vendredi de 9h à 20h et le samedi de 12h à 17h.

L'évacuation des salles débute 15 minutes avant le fermeture.



bâtiment C & D — rez-de-chaussée
building C & D — ground floor

inscriptions pédagogiques

Elles ne peuvent se faire que si l'étudiant est déjà administrativement inscrit à l'école. Une fiche d'inscription pédagogique est disponible avant le début de chaque semestre, elle doit être remplie en fonction de l'emploi du temps et du programme des études. Avant les inscriptions pédagogiques, les enseignants font une présentation de leurs cours et studios. Il est conseillé d'assister au maximum de présentations avant de choisir tel ou tel enseignement.

Il vous est demandé de classer par ordre de préférence les enseignements concernés auxquels vous souhaitez assister. Il est possible que votre premier choix, voire le deuxième choix ne soit pas honoré. De la même manière, certaines options (photographie, informatique, etc.) disposent d'un nombre très restreint de places disponibles. Vous devez suivre la totalité des cours de l'année dans laquelle vous êtes inscrit et vous ne pouvez choisir des enseignements dans une année d'étude différente.

Si vous êtes en 5e année dans votre université d'origine, vous ne pouvez vous inscrire qu'aux cours de master 1 du premier et deuxième semestre.

Les guides de cours de licence et master sont téléchargeables sur le site internet de l'école, rubrique formations/cursus.

course registration

Can only take place if the student is already administratively enrolled in the School. A course registration form is available before the beginning of each semester and it must be completed in accordance with the timetable and the study program. Prior to course registration, each professor makes a presentation of their courses and studios. It is advisable to attend as many presentations as possible before opting for a particular course.
You are asked to rank in order of preference the relevant courses you wish to attend. It is possible that your first choice or even your second choice will not prove feasible. Similarly, some options (photography, IT, etc.) have a very limited number of places available. You must take all courses in the year in which you are enrolled and you cannot choose courses from a different study year.

If you are in the 5th year in your home university you can only register for Master 1 courses in the first and second semester.

Guides for undergraduate Licence and Master can be downloaded from the School website, under academics/courses.

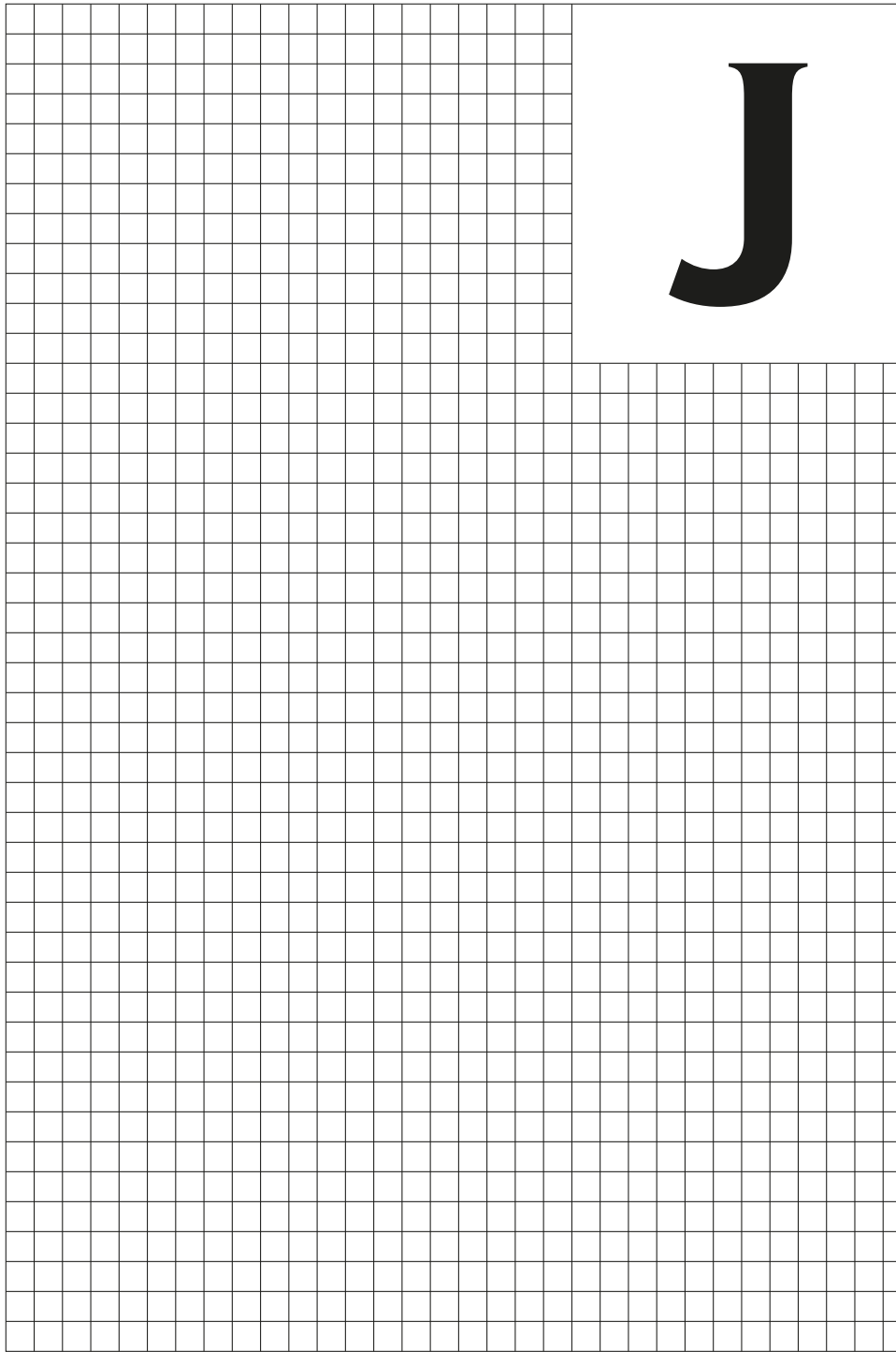
ww.paris-belleville.archi.fr

I inscription à l'école

school enrolment

The home university announces the selected students to the international relations department of ENSA-PB by e-mail. The latter informs them of the online nomination procedure to be carried out before mid-April. The student will then receive the link that will allow him/her to register online before mid-May and then the certificate of admission to ENSA-PB before the end of May.

L'université d'origine annonce les étudiants sélectionnés au service des relations internationales de l'Énsa–PB par courriel. Celui-ci l'informe de la procédure de nomination en ligne à effectuer avant mi-avril. L'étudiant recevra alors le lien qui lui permettra de s'inscrire en ligne avant mi-mai puis l'attestation d'admission à l'Énsa–PB avant fin mai.


J

J jurys

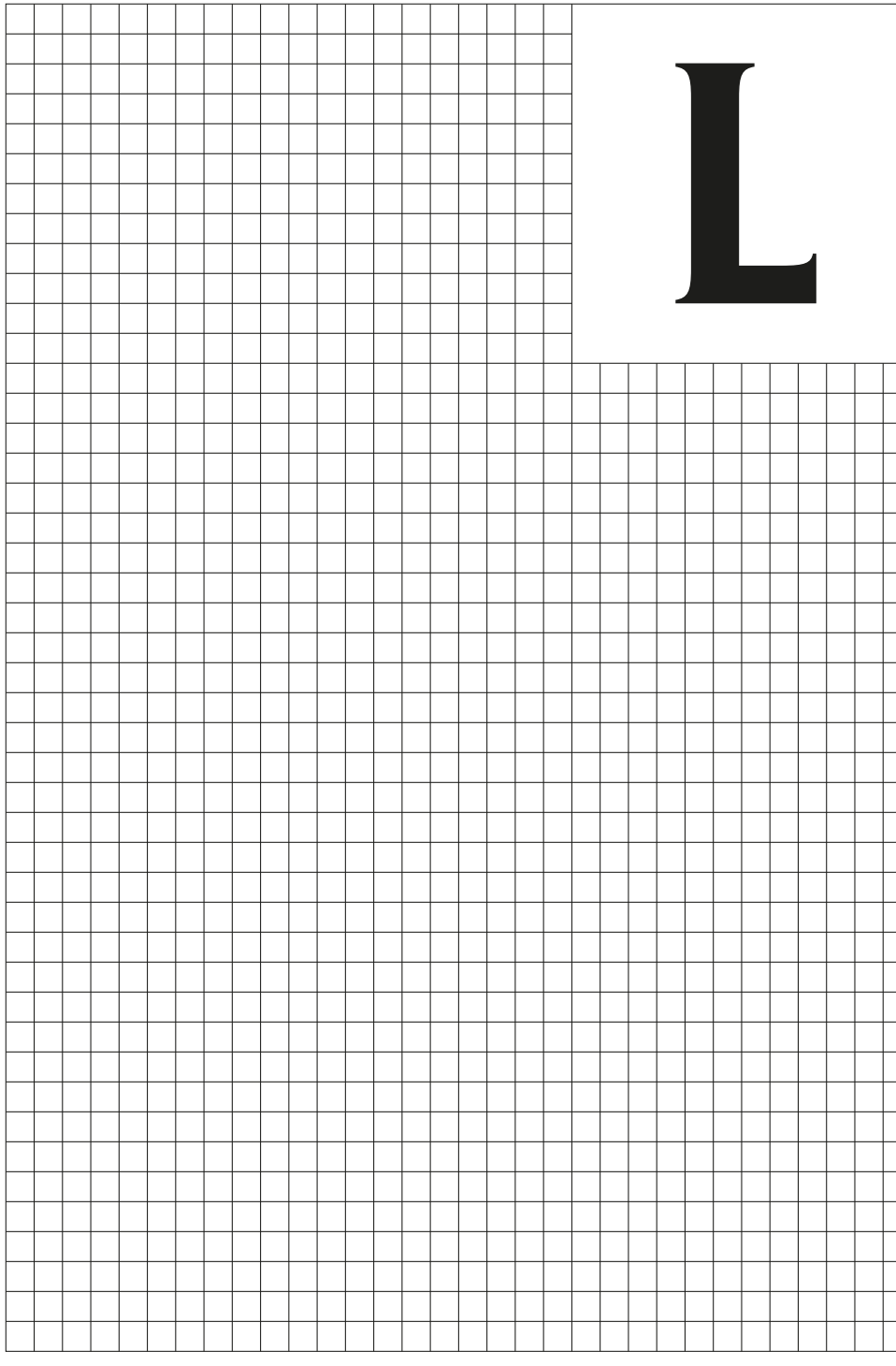
juries

Project juries take place after architecture week, at the end of the semester. Lasting a week, they are open to the public.

Retake sessions (which do not concern architecture studio projects) are organized at each end of semester (February for the 1st semester and June for the 2nd semester), with the exception of 1st year students for whom the retake sessions of the two semesters takes place in June.

Les jurys de projets ont lieu après la semaine d'architecture en fin de semestre. Ils durent une semaine et sont ouverts au public.

Les sessions de rattrapage (qui ne concernent pas les projets de studio d'architecture) sont organisées à chaque fin de semestre (février pour le 1er semestre et juin pour le 2e semestre), à l'exception des élèves de 1re année pour lesquels le rattrapage des deux semestres a lieu en juin.


L

L laboratoire de recherche Ipraus

Ipraus research laboratory

Since its establishment, the Énsa–PB has positioned the development of architectural research at the heart of its educational and scientific strategy.

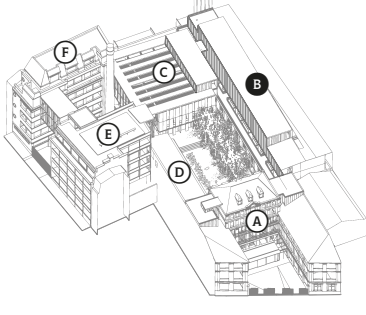
Founded in 1986, Ipraus (Paris Institute of research in architecture, urban planning, society) is a pioneering team in architecture research in France. Its purpose is to pool the research agencies of the Énsa–PB. It is associated with the CNRS through the AUSser Joint Research Unit (UMR 3329) with teams from three other Énsas whose underlying themes intersect. It is also a host team for the PhD school, "Ville, Transports et Territoires" for the Université de Paris-Est.

André Lortie
directeur,
professeur en TPCAU
director,
professor at TPCAU
andre.lortie@
paris-belleville.archi.fr

voir *centre de recherche documentaire Roger-Henri Guerrand* page 27 & *cartothèque* page 26
see *Roger-Henri Guerrand documentary research centre* page 27 & *map library* page 26

Le développement de la recherche en architecture est au cœur du projet pédagogique et scientifique de l'Énsa–PB depuis sa création.

Fondé en 1986, l'Ipraus (Institut parisien de recherche architecture, urbanistique, société) est une équipe pionnière de la recherche en architecture en France. Il a vocation à fédérer l'ensemble des forces de recherche de l'Énsa–PB. Il est associé au CNRS par l'intermédiaire de l'Unité Mixte de Recherche AUSser (UMR 3329), avec des équipes de trois autres Énsa ; il en partage les thématiques structurantes. Il est également équipe d'accueil de l'école doctorale « Ville, Transports et Territoires » de l'Université Paris-Est.



bâtiment B — niveau 3
building B — level 3

licence

Le premier cycle d'études permet d'acquérir les bases de la culture architecturale, des processus de conception et de conduite d'un projet. Les étudiants suivent un parcours progressif et continu tout en bénéficiant d'un encadrement conséquent. Au terme des trois années d'études de licence, l'étudiant obtient le diplôme d'études en architecture.

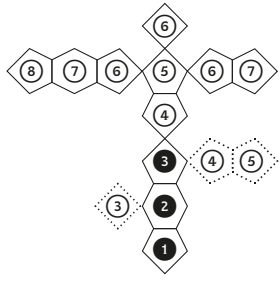
licence

This first cycle of studies provides students with the opportunity to acquire the basics of architectural culture, the design processes, and project follow-through. Joining what is a continuous and progressive process, students benefit from day-to-day supervision. At the end of three years of undergraduate studies, the student is awarded the diploma of studies in architecture.

Cécile Roblin
chargée du suivi des étudiants de licence 1
in charge of the first year degree students L1
+33 (0)1 53 38 50 33
cecile.roblin@
paris-belleville.archi.fr

Chantal Marion
chargée du suivi des étudiants de licence 2
in charge of the second year degree students L2
+33 (0)1 53 38 50 31
chantal.marion@
paris-belleville.archi.fr

Evelyne Canourgues
chargée du suivi des étudiants de licence 3
in charge of the third year degree student L3
+33 (0)1 53 38 50 24
evelyne.canourgues@
paris-belleville.archi.fr



voir *schéma* page 68
voir diagram page 68

L logement

accommodation

As the School is not located on a university campus, there are no residential halls. It is advisable to deal with the issue of accommodation early on since it is difficult to find rental accommodation in Paris. Several solutions are available: the Crous, university residences, rentals, hostels, etc. Though not exhaustive, the present guide offers a number of suggestions.

private rental accommodation

Before renting a room, studio, or apartment, several essential steps must be taken that are legally binding on both tenant and landlord. It is important for the landlord to be sure that the tenant is solvent and disposes of sufficient funds to pay rent each month. Some landlords may ask the tenant to provide proof of income and to find a guarantor. The best thing is to have a statement from your parents, certifying them as "guarantors." To this end, copies of their latest pay slips will be useful.

The lease is the rental contract where the duration of the rental, the name of the tenant and the name of the owner, the description of the accommodation, the amount of the rent and the amount of the deposit are indicated. In general, one month's rent is required as a deposit. When the tenant leaves, this deposit will be used to cover the cost of repairs if the accommodation has been damaged. When you leave the flat, the time limit for returning the deposit is one to two months, depending on whether or not the inventory of fixtures at the end of the rental period complies with the inventory at the beginning. It is therefore very important to be vigilant during the inventory of fixtures both on entering the flat and on leaving it. If, on entering the apartment, the tenant notices existing damage, he must mention this on the inventory of fixtures.

Upon arrival in the apartment the new tenant must contact EDF (the French electricity company), which normally acts promptly.

The lease or rental agreement indicates the period of notice that the landlord must be given before quitting the accommodation. This period is one month in the Paris area. The tenant must notify his departure by registered mail with acknowledgement of receipt.

L'école n'étant pas située sur un campus universitaire, elle ne peut vous loger. Dans la mesure où il est difficile de trouver un logement à louer à Paris, il est conseillé de s'occuper de cette question suffisamment tôt. Plusieurs solutions s'offrent à vous : Crous, résidences universitaires, locations, foyers, etc. Ce guide fournit quelques pistes, non exhaustives.

location d'un hébergement privé

Avant de louer une chambre, un studio ou un appartement, il faut accomplir plusieurs démarches indispensables qui engagent légalement le locataire et le propriétaire.
Il est important pour le propriétaire que son locataire soit solvable, c'est-à-dire qu'il possède l'argent nécessaire pour payer chaque mois le loyer. Certains propriétaires peuvent demander au locataire de donner un justificatif de revenu et de trouver quelqu'un qui se porte caution. Il est conseillé d'avoir une attestation des parents se déclarant « garants ». À cet effet, les copies de leurs dernières fiches de paye vous seront utiles.

Le bail est le contrat de location où sont indiqués la durée de la location, le nom du locataire et celui du propriétaire, la description du logement, le montant du loyer, le montant de la caution. En général, un mois de loyer est demandé en caution. Lors du départ du locataire, cette caution servira à couvrir les frais de réparation si le logement a été détérioré. Lorsque vous quittez l'appartement, le délai de restitution de la caution est d'un à deux mois selon que l'état des lieux de sortie est ou non conforme à l'état des lieux d'entrée. Il est donc très important d'être vigilant durant les états des lieux tant à l'entrée dans l'appartement qu'à sa sortie. Si, lors de l'entrée dans l'habitation, le locataire constate des détériorations existantes, il doit le faire mentionner sur l'état des lieux.

Dès son arrivée dans l'appartement, le nouveau locataire doit prendre contact avec EDF (Électricité de France). Les délais d'intervention d'EDF sont très courts.

Dans le bail est indiqué le délai dans lequel le propriétaire doit être prévenu en cas de départ. Ce délai est d'un mois dans l'agglomération parisienne. Le locataire doit signaler son départ par lettre recommandée avec accusé de réception.

les différentes formes de location d'un appartement
Vous pouvez louer un appartement vide ou meublé. Les logements meublés ne sont pas soumis aux mêmes règles.

La législation est moins rigoureuse, mais il est cependant recommandé d'exiger un bail. L'état des lieux et l'inventaire du mobilier sont également utiles. Vous pouvez louer seul ou à plusieurs (colocation). En général, à plusieurs, il s'agit d'appartements relativement spacieux, d'au moins deux pièces, souvent plus, où le titulaire du bail de location recherche un colocataire afin de partager les frais de loyer. Le colocataire a ainsi une pièce pour lui et un droit d'usage des parties communes de l'appartement (cuisine, salle de bains, etc.) pour un budget se situant entre environ 350 € et 600 € par mois.

how to rent an apartment
You can rent either an unfurnished or a furnished apartment. These two types of housing are not subject to the same rules.

Legislation covering furnished is less stringent, but a rental agreement should still be drawn up. An inventory of fixtures and list of furniture are also recommended. You can rent on your own or with several other people (flat share). In general sharing necessitates a relatively spacious apartment, with at least two rooms, sometimes more. Often a leaseholder in occupation will seek a flatmate to share rental costs. The flat sharer will thus have a room for themselves and a right to use the common areas (kitchen, bathroom, etc.) One should expect to pay between around € 350 and € 550 per month.

Centre régional des œuvres universitaires et scolaires de Paris (Crous)
39 avenue Georges Bernanos
75005 Paris
+33 (0)1 40 51 62 00 19
www.crous-paris.fr

Association départementale d'information sur le logement (ADIL)
Pour tout renseignement juridique ou financier sur le logement, si vous avez des doutes sur les termes de votre contrat de location ou si vous avez besoin d'aide pour comprendre votre bail, vous pouvez contacter l'Association départementale d'information sur le logement (ADIL). Cette association vous recevra sur rendez-vous et propose un accueil en anglais.

For all legal or financial information on accommodation: if you have doubts about the terms of, or you need help understanding, your rental agreement by appointment, reception in English.
+33 (0)1 42 79 50 50
www.adil75.org

Cité internationale universitaire de Paris
17 boulevard Jourdan
75014 Paris
+33 (0)1 1 44 16 64 00
www.ciup.fr/demander-hebergement

logement (suite)
accomodation (next part)

les hôtels
hostels

Generator Paris
Un accord passé avec l'école permet de disposer de chambres individuelles ou collectives à tarif préférentiel (-10 % avec le code ENA22).
The school has an agreement with Generator Hotel (place du Colonel Fabien) offering shared and individual rooms at preferential rates (-10% off with code ENA22).
9–11 place du Colonel Fabien
75010 Paris
+33 (0)1 70 98 84 00
www.staygenerator.com

les foyers
hostels

Meublés, ils proposent une cuisine collective et parfois des sanitaires communs. L'étudiant s'engage pour au moins 2 mois. Il faut compter 300 € par mois environ.
Furnished, they offer a shared kitchen and sometimes shared sanitary facilities. Students commit for at least two months. Rates are around €300 a month.

Société philantropique
97 rue de Meaux
75019 Paris
+33 (0)9 54 68 28 58
www.societe-philanthropique.fr

les auberges de jeunesse
youth hostels

Fédération unie des auberges de jeunesse
International Youth Hostel Federation (FUAJ)
www.fuaj.org

Centre international de séjour de Paris
www.cisp.fr

les résidences avec services
service apartments

Les studios sont meublés. Ils comprennent un canapé-lit, une cuisine équipée, une table-bureau, une salle de bain, des WC. D'autres services payants sont proposés au sein de la résidence : cafétéria avec télévision, laverie, parking intérieur ou extérieur. Les prix sont divers.
Studio flats are furnished and include a sofa bed, a fully equipped kitchen, a desk/table, a bathroom, and WC. Other paid services are available within the residence: cafeteria with television, laundry, indoor or outdoor parking. Prices vary.

Nexity Studéa
Nexity offre aux étudiants de l'école un accès prioritaire et une remise de 50 % sur les frais de dossier sur présentation de la carte étudiant.
Nexity offers students at the school priority access and a 50% discount on its application fees upon presentation of a student card.
+33 (0)8 20 83 08 20
www.nexity-studea.com

Résidences Pythagore
Grande Arche
54 avenue Puvis de Chavannes
92400 Courbevoie
+33 (0)1 55 70 75 00
www.residences-pythagore.fr

les Estudines
Résidence étudiante
Paris-Descartes
10–12 rue Émile Reynaud
75019 Paris
+33 (0)9 69 39 22 00
www.estudines.com

les appartements privés et colocations
private apartments and shared flats

Colette
L'école a conclu un partenariat avec le service de colocation entre génération
Le partenariat conclu entre la start-up Colette et l'École permet aux étudiants d'accéder de façon prioritaire à des logements de qualité à Paris et en petite couronne pour des loyers à partir de 500 €/mois, toutes charges et assurance dommage matériels comprises, éligibles aux APL/ALS, sans dossier à constituer, sans caution à verser (Colette se porte garant pour les étudiants).
The school has entered into a partnership with the inter-generation sharing service The partnership concluded between the Colette star-up and the School gives students priority access to quality accommodation in Paris and the inner suburbs for rents from €500/month, including all charges and property damage insurance, eligible for APL/ALS, with no application to be made and no deposit to be paid (Colette acts as guarantor for the students)
ww.colette.club
https://inscription-chambre.colette.club/

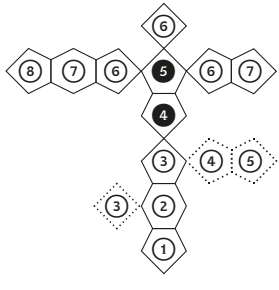
annonces immobilières
real estate ads
Les sites internet consacrés aux annonces immobilières sont nombreux. Ces sites vous donneront également des conseils utiles : contrat de location (bail), assurance multirisque, habitation, aides au logement, etc.
There are many websites dedicated to real estate ads. These sites will also provide useful advice: rental agreement (lease), comprehensive insurance, accommodation, housing benefit, etc.

Vous pouvez consulter :
Consult:
ww.parisetudiant.com
ww.espace-etudiant.com
ww.pap.fr
ww.seloger.fr
ww.mapiaule.com
ww.pro-a-part.com
ww.avendrealouer.fr
ww.appartement.org
ww.locservice.fr
ww.location-etudiant.fr
ww.lokaviz.fr
ww.lodgis.com
ww.aljt.asso.fr
ww.adele.org
ww.fac-habitat.com
ww.unme-asso.com
ww.appartager.com
ww.immojeune.com
ww.roomlala.com

M

master

Le deuxième cycle d'études permet de maîtriser une pensée critique ainsi que la conception du projet architectural et du projet urbain de manière autonome. Les étudiants sont sensibilisés à la recherche et aux différents domaines professionnels que recouvre aujourd'hui la pratique de l'architecture. D'une durée de deux ans, le parcours de l'étudiant est davantage individualisé et conduit au diplôme d'État d'architecte.



voir *schéma* page 68
voir diagram page 68

master

These graduate studies allow students to master critical thinking and undertake the design of architectural and urban projects on their own. Students are made aware of research and of the diverse professional fields that the practice of architecture involves today. Especially tailored, the two-year course leads to the State Diploma in Architecture.

Annie Ludosky
chargée du suivi de la scolarité des étudiants de master et des PFE
coordinator of the master students and end-of-study-projects
+33 (0)1 53 38 50 23
annie.ludosky@paris-belleville.archi.fr

M matériauthèque

materials library

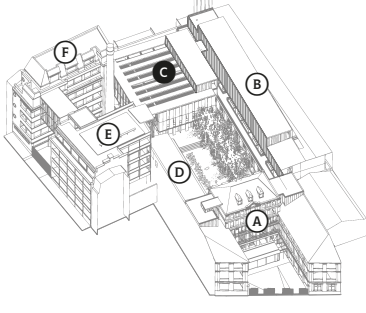
A technical and educational resource center that forms part of the media library, it includes a library of materials (samples), a technical document center, an exhibition center, a knowledge hub, and a network of relations with manufacturers. Samples may be loaned out for 24 hours.

La matériauthèque est ouverte du lundi à vendredi de 10h à 17h

The Materials Library is open from Monday to Friday from 10 am to 5 pm.

Emmanuelle Sruh
responsable de la médiathèque
head of the Media Library
+33 (0)1 53 38 50 44
emmanuelle.sruh@
paris-belleville.archi.fr

La matériauthèque est un centre de ressources techniques et pédagogiques intégré à la médiathèque, elle comprend une bibliothèque de matériaux (échantillons), un centre de documentation technique, un centre d'exposition, lieu de connaissances, un réseau de relations avec les fabricants. Possibilité de prêt d'échantillons pour 24 heures.



bâtiment C — niveau 2
building C — level 2

médiathèque

M

Elle met à la disposition des étudiants sur trois niveaux une documentation tous supports sur l'architecture, l'aménagement et l'urbanisme, le paysage, les techniques de construction, les arts et les sciences sociales. La plupart des documents sont en libre accès et empruntables. Les revues et les travaux d'étudiants sont consultables sur place. Prêt de trois livres pour deux semaines et de deux vidéos pour une semaine, avec prolongation possible d'une semaine à demander avant la date de retour prévue.

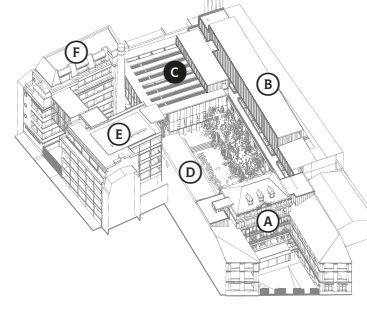
media library

Provides students with documentation on architecture, urban planning and development, landscape design, construction techniques, the arts and the social sciences, over three levels. Most documents are on open access and may be borrowed. Journals and student work are available for consultation on site. Loan is of three books for two weeks and two video items for one week, which may be extended for an additional week on request before the due return date.

La médiathèque est ouverte :
lundi, mardi 10h-18h45
mercredi, jeudi, vendredi 10h-17h
samedi 12h-17h

The Media Library is open:
Monday, Tuesday 10 am-6.45 pm
Wednesday, Thursday,
Friday 10 am-5 pm
Saturday 12 am-5 pm

Karine Fournier
responsable de la médiathèque
head of the Media Library
+33 (0)1 53 38 50 40
karine.fournier@
paris-belleville.archi.fr



bâtiment C — niveau 2
building C — level 2

mobilité

mobility

Mobility represents a golden opportunity in the course of their schooling for students to enjoy different teaching experiences, to learn about new subjects of study, to discover a country, to improve their linguistic abilities, to deepen their personal project, and to develop their skill sets. Currently, nearly two-thirds of students at Ensa–PB spend an exchange year studying abroad. The School hosts a large number of foreign students from Europe and the wider world (between 80 and 90 a year).

international partnerships
Today, the School offers a wide range of partnerships to its students in order to diversify their educational experiences. To date, 75 agreements exist, 46 part of the Erasmus+ program, as well as 29 bilateral agreements with schools in 14 different countries outside Europe.

La direction des relations internationales est ouverte les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 9h30 à 12h30 et de 14h à 16h30 et fermée le mercredi. The directorship of international relations is open on Monday, Tuesday, Thursday and Friday from 9:30 am to 12:30 pm and from 2 pm to 4:30 pm and closed on Wednesdays.

Odile Canale
directrice
manager
+33 (0)1 53 38 50 26
odile.canale@
paris-belleville.archi.fr

Anabel Mousset
adjointe à la directrice, chargée des étudiants sortants
deputy director in charge of the outgoing students
+33 (0)1 53 38 50 27
anabel.mousset@
paris-belleville.archi.fr

Bianca Gonzalez
chargée des étudiants entrants
in charge of the incoming students
+33 (0)1 53 38 50 28
bianca.gonzalez@
paris-belleville.archi.fr

La mobilité est un moment privilégié du cursus qui offre à l'étudiant la possibilité de vivre d'autres expériences pédagogiques, de s'initier à de nouveaux sujets d'étude, de découvrir un pays, d'approfondir une langue, d'affiner son projet personnel et de développer sa formation. Actuellement, deux tiers des étudiants de l'Ensa–PB effectuent une année d'étude à l'étranger. L'école accueille également un grand nombre d'étudiants européens et étrangers (entre 80 et 90 chaque année).

partenariats internationaux
L'école offre aujourd'hui un très large éventail de partenariats à ses étudiants afin de diversifier les approches pédagogiques. À ce jour, 75 conventions existent, dont 46 dans le cadre du programme Erasmus + et 29 conventions bilatérales conclues avec des écoles situées dans 14 pays différents, hors d'Europe.

N

notation

grades

Enseignement validable dans le cadre d'une unité d'enseignement.
Course validatable within a teaching unit.

Enseignement validable dans le cadre d'une unité d'enseignement.
Course validatable within a teaching unit.

Enseignement validable dans le cadre d'une unité d'enseignement.
Course validatable within a teaching unit.

Les notes de studio ne sont pas rattrapables. En revanche, pour les autres enseignements, si vous avez obtenu B- ou C, l'enseignement n'est pas validé et vous devez vous présenter à une session de rattrapage. En effet, une compensation entre enseignements d'une même unité d'enseignement n'est pas possible pour les étudiants en mobilité. Un relevé de notes regroupant tous les résultats obtenus sera envoyé par mail à l'université d'origine de l'étudiant dans le mois qui suit le dernier semestre à l'école.

There are no retakes for studio notes. On the other hand, if you have obtained a B- or C on some other course, it cannot be validated and you must resit. **Compensation between courses in the same teaching unit is not possible for mobility students.** A transcript of all results obtained will be sent by e-mail to the student's home university in the month following the last semester at the school.

Enseignement non validable.
Course not validatable.

Enseignement non validable.
Course not validatable.

Absence, non rattrapable.
Absence; no retake possible.

P

propreté

cleanliness

Students are responsible for keeping the premises and shared amenities (furniture on the terrace, in particular), as well as all work tools, in good order.

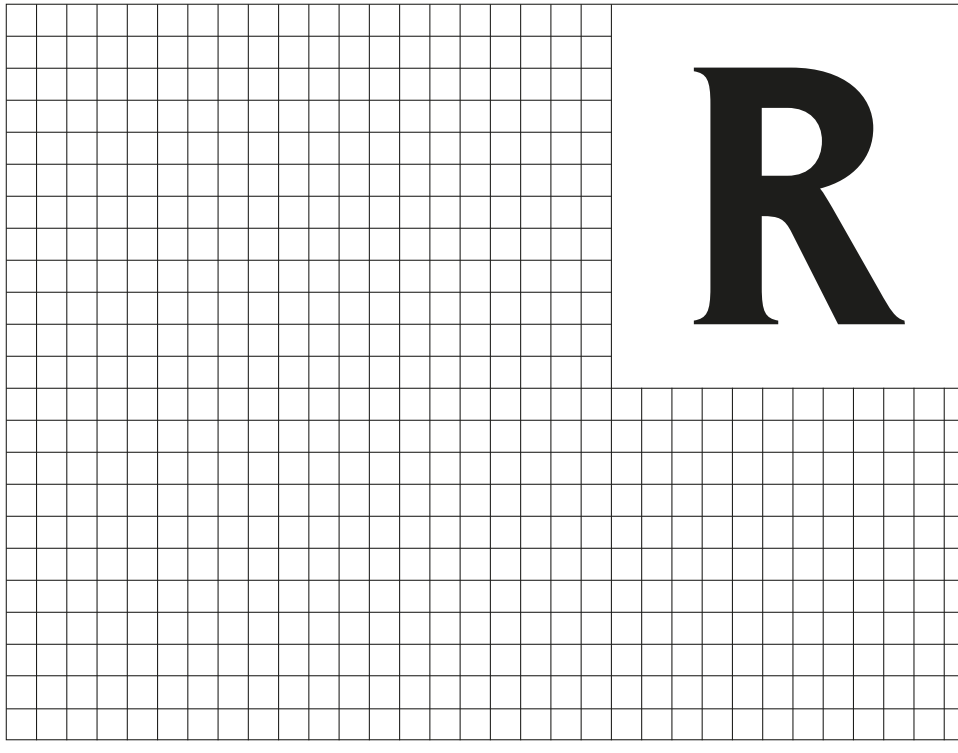
Studios and rooms are to be left clean and tidy at the end of each semester.

No work or personal property should be left behind after the deadline indicated by the research department. Beyond that date, any object (model, supplies, etc.) will be considered abandoned and may be disposed of by the administration. In addition, be sure to systematically indicate your name, first name and mobile phone on your work (models, drawings, etc.) in the event that it is necessary to free up the spaces occupied by your work.

Les étudiants sont tenus responsables de la bonne tenue des locaux et des installations communes (mobilier de la terrasse notamment) ainsi que des outils de travail.

À la fin de chaque semestre, un rangement et un nettoyage des studios et des salles sont faits.

Aucun travail ou objet personnel ne doit rester après la date limite communiquée par la direction des études. Au-delà de cette date, tout objet (maquette, fournitures, etc.) est considéré comme abandonné et pourra être jeté par l'administration. Par ailleurs, prenez soin d'indiquer systématiquement vos nom, prénom et téléphone portable sur vos travaux (maquettes, dessins, etc.) dans le cas où il s'avérerait nécessaire de libérer les espaces occupés par vos travaux.



règlements

● Règlement des études

Les règles présentées dans le règlement des études s'appliquent à tous les étudiants de l'Énsa-PB. Il est consultable sur le site internet de l'école, rubrique acteurs/étudiants/infos pratiques.

● Règlement intérieur

Le règlement intérieur informe les étudiants, les enseignants et les personnels administratifs et techniques sur leurs droits et devoirs.

Chacun doit s'y soumettre tant qu'il n'est pas modifié par une nouvelle délibération du conseil d'administration de l'école.

institutional regulations

○ The rules set out in the institutional Regulations apply to all students of Énsa-PB, which is available on the website of the school.

○ The internal regulations inform students, teachers and administrative and technical staff about their rights and duties.

Everyone must submit to it as long as it is not modified by a new deliberation of the school board of directors.

ww.paris-belleville.archi.fr

réseaux sociaux

social networks

The School has:
○ a Facebook page (ww.facebook.com/ ensabelleville)
○ and LinkedIn (fr.linkedin.com/school/ecole-d'architecture-de-paris-belleville)
○ and Instagram (ww.instagram.com/ensa_pb) accounts,
○ and a YouTube channel (énsa de Paris–Belleville).

Social networks are conducted by the communication department, subscribing will allow you to stay informed about School activities.

Prior to your departure it is a good idea to join the Facebook group of the Bellasso student association, as well as the various groups attached to it (Belleville small ads, Erasmus/mobility, bellogement, etc.).

L'école dispose :
● d'une page Facebook (www.facebook.com/ ensabelleville),
● d'un compte LinkedIn (fr.linkedin.com/school/ ecole-d'architecture-de-paris-belleville),
● d'un compte Instagram (www.instagram.com/ ensa_pb/)
● et d'une chaîne YouTube (énsa de Paris–Belleville).

Les réseaux sociaux sont animés par le service communication, s'abonner permet de se tenir au courant des activités de l'école.

Il est conseillé avant votre départ de rejoindre le groupe facebook de l'association étudiante le Bellasso ainsi que les différents groupes s'y rattachant (petites annonces bellevilloises, Erasmus/mobilité, bellogement, etc.).

S

health

social security in France

Social security offers basic social insurance entitling you to the reimbursement of part of your medical costs.

○ Nationals from the European Union and the European Economic Area benefit from French social security rights. Students must:
— before departure, obtain a European health insurance card from your national social security authority to cover health care costs in France,
— on arriving in France, go to your local State health insurance office (CPAM) with your European health insurance card.

○ Under a France-Québec agreement, Québec students also benefit from French social security rights. Students must:
— before departure, obtain a SE 401 Q 106 form for social insurance,
— on arriving in France, go to your local State health insurance office (CPAM) with your forms.

Supplementary health insurance can increase the level of reimbursement of medical expenses, though it is not mandatory to have a policy. Such insurance can be taken out with the LMDE or HEYME. French social security covers nearly 70 % of medical costs. Supplementary insurance raises this to virtually 100 %.
ww.etudiant.gouv.fr/fr/complementaire-sante-mutuelles-271

◯ For non-EU/EEA nationals, the law makes it compulsory to join the French social security system. Students must:
— on arriving in France, request affiliation to the French social security system by registering on the dedicated website (ww.etudiant-etranger.ameli.fr) If you are over 28 years old, take out medical insurance immediately on arriving in France.

Attention ! L'école n'accepte pas d'assurance santé privée.

NB! Private health insurance does not fulfill the requirements of the School.

couverture sociale en France

La sécurité sociale constitue une couverture sociale de base qui donne droit au remboursement d'une partie des frais médicaux.

● Les ressortissants de l'Union européenne et de l'Espace économique européen bénéficient de droit de la sécurité sociale française. Vous devez :
— avant le départ, vous procurer la carte européenne d'assurance maladie auprès de votre organisme d'assurance maladie qui permet la prise en charge des soins de santé en France,
— à votre arrivée en France, vous rendre à la Caisse primaire d'assurance maladie (CPAM) de votre domicile muni de votre carte européenne d'assurance maladie.

● En vertu d'un accord France-Québec, les étudiants québécois bénéficient également de droit de la sécurité sociale française. Vous devez :
— avant le départ, vous procurer un formulaire SE 401 Q 106 pour l'assurance sociale,
— à votre arrivée en France, vous rendre à la Caisse primaire d'assurance maladie (CPAM) la plus proche de votre domicile muni de vos formulaires.

Les assurances complémentaires permettent d'améliorer le taux de remboursement des frais médicaux, mais il n'est pas obligatoire d'en avoir une. Elles peuvent être souscrites auprès de la LMDE ou HEYME. La sécurité sociale rembourse près de 70 % des frais médicaux. Une assurance complémentaire permet d'être remboursé pratiquement à 100 %.
www.etudiant.gouv.fr/fr/complementaire-sante-mutuelles-271

● Pour les non ressortissants de l'Union européenne ou de l'Espace économique européen, la loi rend obligatoire l'adhésion au régime de la sécurité sociale. Vous devez :
— à votre arrivée en France, demander votre affiliation à la sécurité sociale française en vous inscrivant sur le site dédié (www.etudiant-etranger.ameli.fr). Si vous avez plus de 28 ans, souscrire une assurance médicale à votre arrivée en France.

accident et dommages corporels
accident and injuries

Tous les étudiants doivent contracter une assurance de responsabilité civile qui vous garantit des dommages que vous pourriez causer à autrui en France. Elle est obligatoire et coûte environ 15 €. Vous pouvez vous adresser par exemple à la LMDE ou HEYME.

All the students are required by law to take out third-party liability insurance which guarantees you against injury that you could cause to others in France. It is mandatory and costs about €15. For example, contact the LMDE or the Heyme.

LMDE — Centre 601
79 rue Claude Bernard
75005 Paris
Ⓜ4 ou Ⓜ10 Odéon
+33 (0)9 69 36 96 01
www.lmde.com

HEYME
https://heyme.care/en/foreign-student

consultations spécialisées
specialist consultations

L'école a passé une convention avec le Service interuniversitaire de médecine préventive et de promotion de la santé (SIUMPPS) de l'Université Paris-Descartes. À ce titre, les étudiants inscrits en licence 1 sont conviés à une visite médicale obligatoire. Les étudiants peuvent bénéficier d'actions spécialisées, telles qu'un bilan bucco-dentaire, une mise à jour des vaccins, une consultation de nutrition, etc. ou encore une consultation médicale gratuite pour arrêter le tabac accompagnée d'une aide psychologique. Le médecin de prévention assure également l'accueil des étudiants handicapés ou atteints de maladies chroniques (aménagement des études et des examens). L'étudiant doit se manifester auprès du centre de santé. Pour un acte médical, il prend rendez-vous sur doctolib et vient avec sa carte vitale à jour.

The School has an agreement with the Inter-University Service for Preventive Medicine and the Promotion of Health (SIUMPPS) at Université Paris-Descartes. As such, students enrolled in Licence 1 will be summoned for a compulsory medical check-up. Students can also benefit from specialized interventions, such as an oral check-up, vaccine update, nutrition advice, etc. or free medical counseling to stop smoking, with psychological guidance. The preventive medicine specialist can also be consulted by students with disabilities or chronic illnesses (inc. special measures for studies and exams). Students should contact the health center. For a medical procedure, he makes an appointment on doctolib and comes with his valid French carte vitale.

SIUMPPS Paris-Descartes
45 rue des Saints-Pères
75006 Paris
+33 (0)1 40 51 10 00
www.siumpps.parisdescartes.fr

handicap
disabilities

Les étudiants en situation de handicap doivent prendre contact avec la référente handicap de l'école, Chantal Marion, pour mettre en place les aménagements nécessaires dans le cadre de leurs études.

Students with disabilities should contact the School's disability coordinator advisor, Chantal Marion, to set up the special arrangements necessary for their studies.

Chantal Marion
référente handicap
referent person for disabled
+33 (0)1 51 38 50 31
chantal.marion@
paris-belleville.archi.fr

médecin traitant
attending physician

Choisir un médecin traitant est depuis quelques années une obligation. À Paris, beaucoup de médecins pratiquent des honoraires « libres », c'est-à-dire supérieurs au tarif de base d'une consultation qui est de 25 € (dont 1 € à la charge du patient). Dans ce cas, le surplus n'est pas remboursé. Faites appel de préférence à des médecins dits « conventionnés secteur 1 », qui ne pratiquent pas de dépassements d'honoraires.

For several years now, registering with a primary care physician has been obligatory. In Paris, many general practitioners charge "unregulated" ("libres") fees, i.e. higher than the basic consultation rate of €25 (including €1 at the patient's expense). In this case the excess is not refunded. It is preferable to register with a "sector 1 agreement doctor" ("conventionné secteur 1"), who will not surcharge.

ostéopathie
osteopath

Une permanence hebdomadaire au sein de l'école est ouverte aux étudiants.

An osteopath is on duty in the school once a week.
osteopathe@
paris-belleville.archi.fr

soutien psychologique
psychological counseling

Une psychologue tient une permanence hebdomadaire.

A psychologist is on duty weekly.
psychologue@
paris-belleville.archi.fr

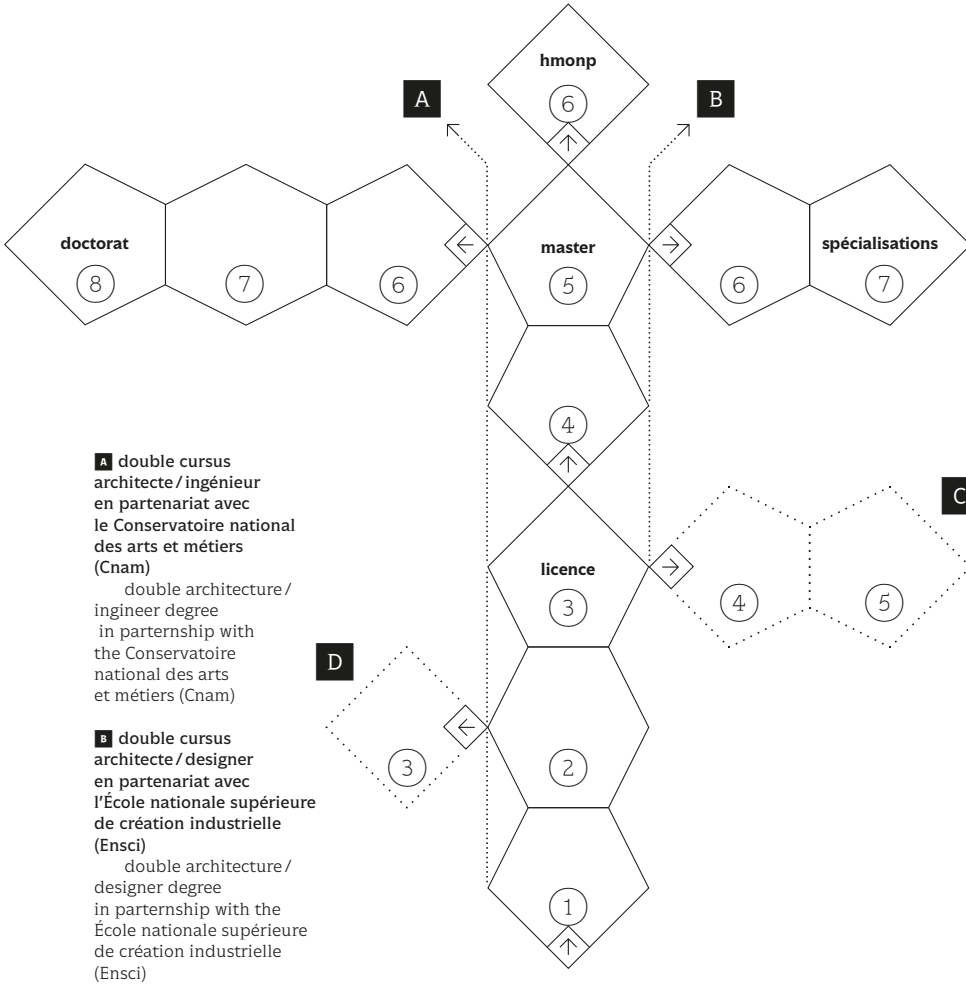
centres de santé proches de l'école
health centers close to the school

Cosem — centre Atlas
15 rue de l'Atlas
75019 Paris
+33 (0)1 55 56 62 52
ww.centre-medical-atlas.com

Fondation œuvre
de la Croix Saint-Simon
6 bis rue Clavel
75019 Paris
+33 (0)1 44 52 57 10
www.croix-saint-simon.org

S

study scheme



A double cursus architecte / ingénieur en partenariat avec le Conservatoire national des arts et métiers (Cnam)
double architecture / ingineer degree in parternship with the Conservatoire national des arts et métiers (Cnam)

B double cursus architecte / designer en partenariat avec l'École nationale supérieure de création industrielle (Ensci)
double architecture / designer degree in parternship with the École nationale supérieure de création industrielle (Ensci)

C parcours européen de master « urbanisme et aménagement »
a European master degree in urban planning and development

D licence professionnelle « assistant à chef de projet en aménagement de l'espace »
professional degree "assistant project manager in spatial planning"

L'école dispose d'un site internet spécialement destiné au grand public, il permet d'avoir accès aux informations générales de l'école, aux actualités et de télécharger tous les supports d'information et guides disponibles.

La rubrique "international" est composée de 4 sous-rubriques :

- stratégie
- partir en mobilité
- venir en mobilité
- mobilité enseignante et administrative

En vous connectant sur la page d'accueil, vous pouvez accéder aux pages intranet, dédiées à la communauté de l'école. L'intranet a pour vocation de partager toutes les informations liées à la vie de l'école et de faciliter les échanges entre les étudiants, les enseignants et l'administration.

Vous y trouverez l'ensemble des informations indispensables au quotidien : calendrier de l'année, emploi du temps par promotion, dates des examens, des rattrapages, ainsi que des modes d'emploi (impression, utilisation de l'informatique, de la bibliothèque, etc.).

- Se connecter en haut à droite de la page d'accueil.
- S'identifier en entrant son identifiant Taïga et son mot de passe.

www.paris-belleville.archi.fr

internet and intranet site

The school has a special website for the general public, where you can access general information about the school, news and download all the information materials and guides available.
The international section is made up of 4 sub-sections:
○ strategy
○ outgoing exchange students
○ incoming exchange students
○ teacher and administrative exchange

By logging in on the homepage, you can access the intranet pages, dedicated to the school community. The purpose of the intranet is to share all relevant information relating to life at the School and to facilitate communication between students and professors and the administration.
There you will find all the info you need on a daily basis: school year calendar, timetable by cohort, dates for exam and retakes, as well as instructions for the use of the print shop, IT room, library, etc.

○ Login at the top right of the home page.
○ Identify yourself by entering your Taïga ID and password.

www.paris-belleville.archi.fr

www.paris-belleville.archi.fr/international/strategie/

www.paris-belleville.archi.fr/international/venir-en-mobilite/presentation/

https://ww.paris-belleville.archi.fr/international/venir-en-mobilite/sinscrire/

https://ww.paris-belleville.archi.fr/international/venir-en-mobilite/etudier/

voir *Taïga* page 72
see *Taïga* page 72

S soutien aux étudiants

student support

○ Social worker
social.arts@crous-paris.fr

○ Psychological counseling
A psychologist is on duty weekly at Énsa-PB.
psychologue@
paris-belleville.archi.fr

● **Assistante sociale**
social.arts@crous-paris.fr

● **Soutien psychologique**
Une psychologue tient une permanence hebdomadaire à l'Énsa-PB.
psychologue@paris-belleville.archi.fr

T

Taïga

Taïga

Taïga allows you:
— to consult your timetable,
— to keep informed of the courses on which you are registered and the marks obtained,
— to correspond with teaching staff,
— to access course materials submitted by your professors.

The instructions for connecting to your student portal on the Taïga platform will be sent to you by email at the end of June.

Taïga vous permet :
— de consulter votre emploi du temps,
— de prendre connaissance des enseignements dans lesquels vous êtes inscrit et des notes obtenues,
— de correspondre avec vos enseignants,
— d'accéder aux supports de cours déposés par vos enseignants.

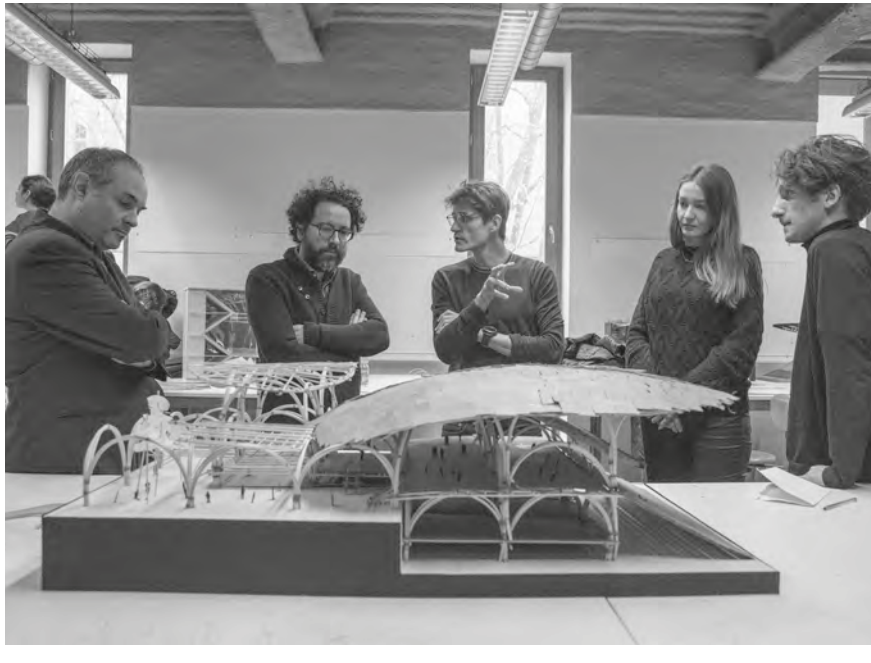
Le mode d'emploi pour vous connecter à votre portail étudiant de la plateforme Taïga vous est envoyé par mail fin juin.

téléphone portable

L'utilisation du téléphone portable est interdite dans les salles de cours, les amphithéâtres, ainsi que dans la bibliothèque, le centre de recherche et le libre-service informatique.

mobile phone

The use of mobile phones is prohibited in classrooms and lecture halls, as well as in the library, research center, and IT self-service facilities.



T titre de séjour étudiant

student residence permit

Students who are not nationals of the European Union or the European Economic Area or Quebecers may stay in France for three months with a valid passport.

If you wish to stay beyond three months, you must apply for a residence permit very soon after arriving. Issued by the Prefecture of Police, it takes between two to four weeks to come through.

To obtain one, you must go to the Préfecture de Police nearest your domicile (see address on the website ww.prefecturedepolice.interieur.gouv.fr) with the following documents:

— original of the enrolment certificate from the École nationale d'architecture de Paris-Belleville and a photocopy,

— three recent regulation passport photos, 3.5 × 4.5 cm.

— valid passport and photocopies of the pages relating to civil status, passport validity, entry stamps, and visas,

— original of your birth certificate translated into French by a translator certified by the French courts and a photocopy thereof,

— your entry visa to France,

— original and one photocopy of a proof of resources,

— proof of residence in France: either a gas or electricity bill if you occupy accommodation of your own; or else a declaration on plain paper of proof of accommodation written by the person with whom you are staying, together with a photocopy of their ID card or residence permit, and confirmation of their residence, such as their most recent gas or electricity bill, or else a certificate less than three months old delivered by the director of the residence or hostel in which you are staying,

— if you are married or divorced and if your new name does not appear on your passport, you must provide a copy of the marriage certificate or divorce decree, or a certificate of identity issued by your Consulate,

— you must provide proof of your means of subsistence up to a minimum of € 615 per month, without a dependent family in France.

— you must be able to produce all the documents stamped by the French Consulate issuing your visa.

Les étudiants non ressortissants de l'Union européenne ou de l'Espace économique européen ou les Québécois peuvent séjourner en France pendant 3 mois sous couvert d'un passeport en cours de validité.

Si vous souhaitez séjourner plus de 3 mois, vous devez solliciter un titre de séjour très rapidement dès votre arrivée. Établi par la préfecture de Police, il faut compter 2 à 4 semaines de délai.

Pour l'obtenir, vous devez vous rendre à la Préfecture de Police du lieu de votre domicile (voir adresse sur le site ww.prefecturedepolice.interieur.gouv.fr) muni des documents suivants :

— 1 original de l'attestation d'inscription à l'École nationale d'architecture de Paris-Belleville et sa photocopie,

— 3 photos d'identité de face, tête nue, de format 3.5 × 4.5 cm, récentes et ressemblantes,

— 1 passeport en cours de validité et la photocopie des pages relatives à l'état civil, à la durée de validité du passeport, aux cachets d'entrée et aux visas,

— 1 original de l'extrait d'acte de naissance traduit en français par un traducteur assermenté auprès des tribunaux français et sa photocopie,

— votre visa d'entrée en France,

— 1 original et la photocopie d'un justificatif de ressources,

— 1 justificatif de domicile en France ; soit 1 quittance de gaz ou d'électricité si vous avez un domicile personnel, soit 1 attestation d'hébergement établie sur papier libre par le particulier qui vous loge avec la photocopie de sa carte d'identité ou de son titre de séjour et d'un justificatif de son domicile, par exemple sa dernière quittance de gaz ou d'électricité, soit une attestation du directeur du foyer dans lequel vous êtes logé, datant de moins de 3 mois,

— si vous êtes marié ou divorcé, si votre nouveau nom ne figure pas sur votre passeport, vous devez fournir une copie de l'acte de mariage ou de divorce, ou un certificat d'identité établi par votre Consulat,

— vous devez justifier de moyens d'existence à hauteur de 615 € par mois minimum si vous n'avez pas de famille à charge en France,

— vous devez produire les pièces visées par le Consulat de France qui vous a délivré votre visa.

À défaut, vous devez produire :
— si vous êtes boursier : une attestation de bourse précisant le montant, la durée de la bourse et la nature des études suivies, établie sur papier à en-tête de l'organisme attribuant ou gérant la bourse,
— si vos ressources sont assurées par un répondant en France : une attestation de prise en charge signée par le répondant, indiquant son nom, son adresse, le montant mensuel et la durée de la prise en charge et accompagnée de la photocopie de sa carte d'identité ou de son titre de séjour et d'un justificatif de ses ressources (fiches de salaire, avis d'imposition, etc.),
— si vos ressources sont assurées par des fonds en provenance de l'étranger : chèques de voyage, bordereaux de change ou tout document prouvant que vous recevez régulièrement des fonds de l'étranger et précisant leur montant mensuel,
— si vous envisagez de travailler à temps partiel : une promesse d'embauche, indiquant notamment la nature de l'emploi, le nombre d'heures et le salaire brut, mais attention, vous ne pouvez exercer aucune activité salariée en France à moins d'y avoir été préalablement autorisé dans la limite de 20 heures par semaine, par la direction départementale du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle de votre domicile dont vous trouverez l'adresse sur le site ww.travail-emploi.gouv.fr
— si vous êtes stagiaire aide-familiale : le contrat de placement au pair visé par la Direction départementale du travail de l'emploi et de la formation professionnelle. À défaut et dans l'attente, la lettre d'engagement de votre famille d'accueil.

La production d'un visa de long séjour est une condition de recevabilité pour la première délivrance d'une carte de séjour temporaire. La validité de la carte de séjour temporaire est limitée à la validité du passeport. Si celui-ci arrive à expiration dans l'année, faites-le prolonger par votre Consulat avant de demander le renouvellement de votre carte de séjour.

If not, you must produce:
— if you hold a scholarship or grant: a certificate of scholarship detailing the amount and duration of the scholarship and the nature of the studies, drawn up on the letterhead of the organization awarding or managing the scholarship,
— if you have someone guaranteeing your resources while you are in France: a certificate of acceptance signed by the person concerned, with their name and address and the monthly sum and duration of their guarantee, accompanied by a photocopy of their ID card or residence permit and proof of income (salary slip, tax assessment notice, etc.),
— if your resources are to be covered by funds from abroad: as evidence of this, travelers' checks, foreign exchange slips, or any other document proving you regularly receive funds from overseas and mentioning the monthly amount;
— if you plan to work part-time: a binding work offer listing the nature of employment, the number of hours and gross pay. NB. You cannot engage in any salaried activity in France unless you have been previously authorized to do so within the limit of 20 hours a week by your local Direction Départementale du Travail (employment division) whose address can be found on the website ww.travail-emploi.gouv.fr
— if you are on homestay in return for services (stagiaire aide-familiale): the au pair placement contract approved by the Direction Départementale du Travail. Failing this and awaiting its issue, a letter from your host family stipulating the agreement.

A long-stay visa is a condition for the initial issue of a temporary residence permit. The validity of a temporary residence permit is limited to the validity of the passport. If it expires within a year, seek to extend it at your Consulate before applying to renew your residence permit.

transports

transport

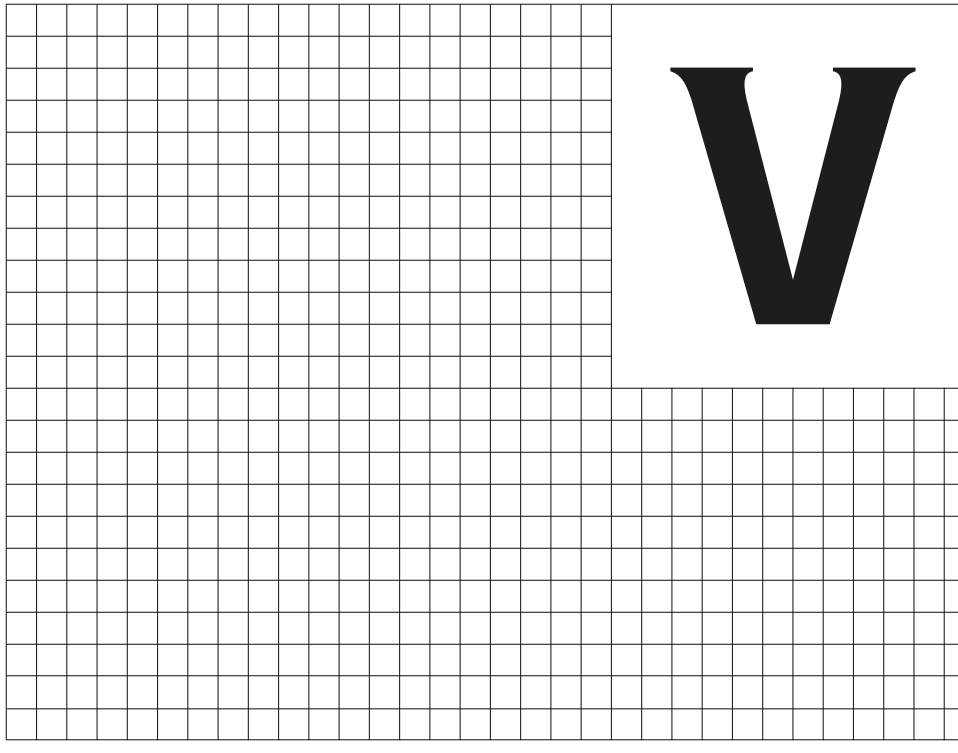
To get to the School, you can take the Métro (Belleville or Colonel Fabien stations — lines ② and ⑪). The "carte Navigo" pass allows unlimited travel by Métro, bus, and the regional express network (RER) in the Paris region.

The Paris transport authority (RATP) also offers a "imagine R" student card for students under 25 years of age, reducing the cost of a monthly ticket to around € 38. To obtain it, you must provide a bank-issued print-out of your account details (RIB) from an account in France, a student card or certificate of attendance, and confirmation of French social security cover.

ww.imagine-r.com

Pour arriver à l'école, vous pouvez emprunter le métro (stations Belleville ou Colonel Fabien — lignes ② et ⑪). La « carte Navigo » permet une circulation illimitée en métro, autobus et Réseau express régional (RER) dans la région parisienne.

La RATP propose également une carte étudiante « imagine R », pour les étudiants de moins de 25 ans, qui ramène le coût du ticket mensuel à 38 € environ. Pour l'obtenir, vous devez fournir un relevé d'identité bancaire d'un compte en France, une carte d'étudiant ou un certificat de scolarité, un justificatif d'affiliation à la sécurité sociale.



vélos

Vélib' est un système de location de vélos en libre-service disponible 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7. Il permet de prendre un vélo dans une station et de le déposer dans une autre. La station la plus proche se situe rue Sambre et Meuse.

Deux parkings à vélo sont par ailleurs disponible dans l'école (cour Burnouf et cour Villette).

bicycles

Vélib' is a self-service bicycle rental system available 24/7. It allows you to take a bike from one parking station and drop it off at another. The nearest station to the School is on rue Sambre et Meuse.

Two cycle parking are also available in the School (Burnouf and Villette courtyard).

ww.velib-metropole.fr

sexual and gender-based violence

Each year the school organises a compulsory awareness-raising session for new students and staff against sexual and gender-based violence.

This action is complemented by a "First Aid - SSV" training and a training of the association leaders in prevention in the organisation of festive moments.

Various listening and reporting systems are available to students:
○ the school psychologist,
○ allodiscrim, is a platform of the Ministry of Culture for its agents and students who are victims or witnesses of discrimination, sexism or sexual violence.

The school is planning to set up a specific dedicated platform.

L'école organise chaque année une sensibilisation obligatoire pour les nouveaux étudiants et personnels contre les violences sexuelles et sexistes.

Cette action est complétée par une formation « Premiers secours-VSS » et une formation des responsables associatifs à la prévention dans l'organisation des moments festifs.

Différents dispositifs d'écoute et de signalement sont à la disposition des étudiants :

- le psychologue de l'école,
- Concept RSE, plateforme du ministère de la Culture destinée à ses agents et aux étudiants victimes ou témoins de discrimination, de sexisme ou de violences sexuelles.

L'école a pour projet la mise en place d'une plateforme spécifique dédiée.

voyages pédagogiques

Toujours organisés dans le cadre d'un enseignement, sur la base d'un programme et d'objectifs pédagogiques, ils s'accompagnent de travaux individuels (comptes rendus, croquis, dossiers etc.). Ils se déroulent généralement pendant les vacances de printemps, celui de 1re année fin octobre.

Les étudiants en 2e, 3e, 4e et 5e année contribuent à hauteur de 30 % de leur voyage principal. Les contributions étudiantes ne sont pas remboursées en cas de non-participation, sauf cas de maladie grave ou de force majeure accepté par le directeur.

Les étudiants étrangers inscrits dans un enseignement qui comporte un voyage pédagogique à l'étranger devront s'assurer que leur visa est valide.

study trips

Organized exclusively for teaching purposes and based on the program and its educational objectives, these are accompanied by individual work (statements, sketches, report, etc.). They usually take place during the spring holidays, and the one of the 1st year student is held at the end of October.

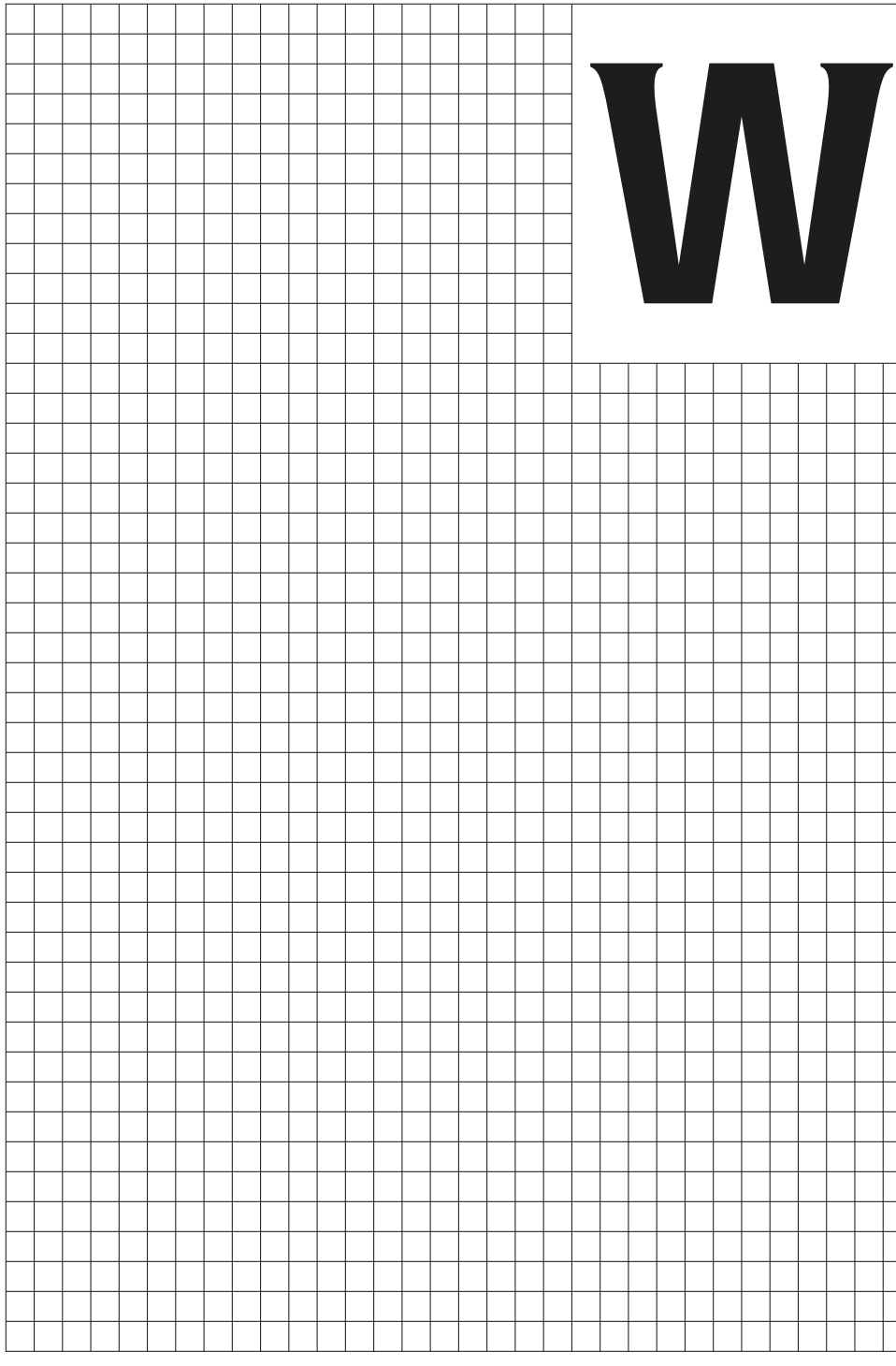
Students in the 2nd, 3rd, 4th, and 5th years contribute 30 % to their main study trip. Student contributions are not refundable in the event of a no-show, except in the event of serious illness or act of God, as accepted by the Director.

Foreign students registered on a course that comprises a study trip must ensure that they possess a valid visa for the journey.

Pensez à envoyer des photos de vos voyages à communication@paris-belleville.archi.fr afin que l'école puisse s'en faire l'écho sur ses réseaux sociaux.

Remember to send photos of your travels to communication@paris-belleville.archi.fr so the School can upload them on its social networks.

Cécile Roblin
chargée des voyages d'études
coordinator of study trip
+33 (0)1 53 38 50 33
cecile.roblin@paris-belleville.archi.fr


W

wifi

wifi

Two Wifi networks are available throughout the site:

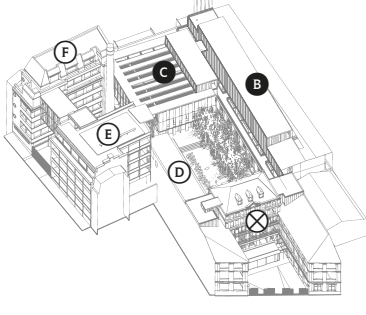
○ main building
— please follow the instructions of the registration portal when connecting to the network
network: ENSA_WiFi_Connect

○ building known as the "l'Imprimerie"
network: WIFI-ENSA-IMP
password: T=558hz5:F>bVWf

Deux réseaux wifi sont disponibles sur l'ensemble des sites de l'école :

● site principal
veuillez suivre les indications du portail d'enregistrement en vous connectant au réseau
SSID : ENSA_WiFi_Connect

● site de « l'Imprimerie »
veuillez suivre les indications du portail d'enregistrement en vous connectant au réseau
SSID : WIFI-ENSA-IMP
PASS WPA2 : T=558hz5:F>bVWf



coordination éditoriale
editoriale coordination
Stéphanie Guyard
Daniella Caballero

édition 2023
2023 edition
Bianca Gonzalez
Pascal Dal Pont

traduction
translation
David Radzinowicz
Jeanne Montagnon

photographie
photography
Didier Gauducheau

conception graphique
graphic design
Bureau Brut

typographie
typeface
paris-belleville, Bureau Brut

réalisation
Daniella Caballero

L'École nationale supérieure d'architecture de Paris–Belleville est un établissement public sous tutelle du ministère de la Culture.

A
accès 6, 17
accident 67
administration 7
affichage 8
anciens élèves 11
annuel 8
assistante sociale 70
Asso B 10
associations 10
assurance 42, 66
atelier 13, 14, 16
auberges de jeunesse 54
AUSser 25, 50
B
Babelville 10
badge 6
bâtiment 16
Bellasso 10
bibliothèque 56
bois 12
C
cafétéria 20
calendrier 21
carte d'impression 22
carte étudiant 22
carte internationale d'étudiant (Isic) 23
carte Izly 23
cartothèque 24
casiers 24
chiffres clés 26
commissions 27
commission des formations et de la vie étudiante (CFVE) 27
commission thématiques 28
compte bancaire 28
concours 29
conférences 29
conseil d'administration (CA) 27
conseils 27
consultations 67
coopérative 30
coordination pédagogique 30
cours de français 31
cours magistraux 37
couverture sociale 66
crédits 31, 35
D
délégués 33
directeur 34
direction 7
direction des études 7
direction des relations internationales 7
discrimination 34
E
écologie 36
ects 35
emplois du temps 36
enseignements 37
évaluation des enseignements 39
expositions 39
F
Facebook 64
fanfares 10
fermetures annuelles 17
foyers 54
H
handicap 67
horaires d'ouverture 17
hôtels 54
I
impression 44
infolettre 43
informatique 44
inscription 46
inscriptions 45
Instagram 64
intensifs 37
internet 69
intranet 69
Ipraus 50
Izly 23
J
jurys 48
L
laboratoire de recherche 50
licence 51
LinkedIn 64
location 52
logement 52
M
maquette 13
master 55
matériauthèque 56
médecin 67
médecine préventive 67
médiathèque 57
mobilité 58
N
notation 60
O
ostéopathie 67
P
panneaux d'affichages 8
partenariats 58
photocopies 22
photographie 14
propreté 62
psychologue 67
R
rattrapage 60
recherche 25, 50
règlement des études 63
règlement intérieur 63
réseaux sociaux 64
Résome Architecture 10
S
santé 66
schéma des études 68
séminaire de master 37
sexisme 34
site internet 69
soutien psychologique 67
studios 37
T
Taïga 72
téléphone portable 73
titre de séjour 74
traceurs A0 44
transition écologique 36
transports 76
travail personnel 38
travaux dirigés (TD) 38
U
unité d'enseignement 60
V
vacances 17
vélos 77
voyages 79
W
wifi 82
Wiin 29
workshops 38
Y
YouTube 64

Retrouvez-nous sur Facebook, Instagram, LinkedIn, YouTube et sur www.paris-belleville.archi.fr
Find us on Facebook, Instagram, LinkedIn, YouTube and on www.paris-belleville.archi.fr

horaires d'ouverture

Les portes d'accès sont fermées une heure avant la fermeture générale des locaux.

site principal
60 boulevard de la Villette
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 22h30 et le samedi de 10h à 18h.
L'évacuation des locaux débute 30 minutes avant l'heure indiquée.

Les jours précédant les jurys d'architecture, les horaires sont élargis.

site de « l'Imprimerie »
46 boulevard de la Villette
Les horaires font l'objet d'une information spécifique en début de semestre.

opening hours

No access from one hour before closure of the premises.

main building
60, boulevard de la Villette
Open Monday to Friday, from 8:30 am to 10:30 pm and Saturday from 10am to 6 pm.
The evacuation of the premises starts 30 minutes before the specified time.

For days running up to the architecture juries, opening hours are extended.

building known as the "l'Imprimerie"
46 boulevard de la Villette
Precise information on hours will be provided at the beginning of the semester.

fermetures annuelles

vacances de Noël
deux semaines de mi-décembre à début janvier
vacances de printemps
une semaine en avril
vacances d'été
de début juillet à fin août

En dehors des fermetures annuelles, l'école est également fermée :
— les samedis à chaque veille de vacances ainsi que les samedis de juillet,
— les dimanches et jours fériés (1er et 11 novembre, lundi de Pâques, 1er et 8 mai, Ascension, lundi de Pentecôte, 14 juillet).

annual closures

christmas holidays
two weeks from mid-December to early January
spring vacation
one week in April
summer vacation
from the beginning of July to the end of August

In addition to annual closures the School is also closed:
— Saturdays before each vacation and Saturdays in July,
— Sundays and public holidays (November 1 and 11, Easter Monday, May 1 and 8, Ascension, Whit Monday, July 14).

site principal

Ⓐ
— accueil
— expositions
— administration
— salle Bobenrhieter
— salles des enseignants

Ⓑ
nom de réseau : ENSA_WiFi_Connect
— amphithéâtres
— salles de cours
— salle d'expression plastique
— atelier photographie
— recherche

Ⓒ
nom de réseau : ENSA_WiFi_Connect
— médiathèque
— matèriauthèque
— cafétéria
— atelier maquettes
— atelier bois
— atelier gravure
— atelier sculpture

Ⓓ
nom de réseau : ENSA_WiFi_Connect
— studios (ateliers d'achitecture)

Ⓔ
nom de réseau : ENSA_WiFi_Connect
— studios (ateliers d'achitecture)

Ⓕ
nom de réseau : ENSA_WiFi_Connect
— studios (ateliers d'achitecture)
— associations étudiantes
— salles de cours informatiques

site de « l'Imprimerie »

nom de réseau : WIFI-ENSA-IMP
clef WPA : T=558hz5:F<bVWf
— salles de cours
— studios (ateliers d'achitecture)

main building

Ⓐ
— reception
— exhibitions
— administration
— Bobenrhieter room
— teacher room

Ⓑ
network: ENSA_WiFi_Connect
— auditorium
— classrooms
— plastic expression room
— photo workshop
— research

Ⓒ
network: ENSA_WiFi_Connect
— Media Library
— Materials Library
— cafeteria
— model workshop
— wood workshop
— iron workshop
— engraving studio

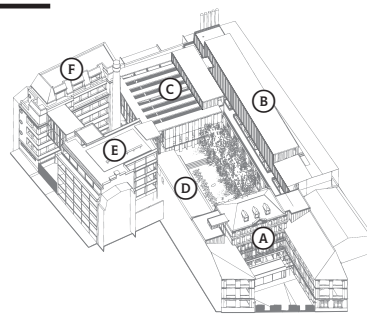
Ⓓ
network: ENSA_WiFi_Connect
— studios (architecture workshop)

Ⓔ
network: ENSA_WiFi_Connect
— studios (architecture workshop)

Ⓕ
network: ENSA_WiFi_Connect
— studios (architecture workshop)
— student associations
— computer classrooms

"l'Imprimerie" building

network: WIFI-ENSA-IMP
password: T=558hz5:F<bVWf
— classrooms
— studios (architecture workshop)



A
access 6, 17
accident 67
accomodation 52
administration 7
administrative formalities 42
annual 8
annual closures 17
Asso B 10
associations 10
attending physician 67
AUSser 25, 50
B
Babelville 10
badge 6
bands 10
bank account 28
Bellasso 10
bicycles 77
board of governors 27
C
cafeteria 20
calendar 21
cleanliness 62
committees 28
competitions 29
consultations 67
cooperative 30
councils 27
course registration 45
D
delegates 33
department of studies 7
direction 7
director 34
directorship
of international relations 7
disabilities 67
discrimination 34
documentary research center 25
E
ecology 36
ects 35
education and student life
committee 27
enrolment 46
exhibitions 39
F
Facebook 64
french courses 31
G
grades 60
H
health 66
health centers 67
hotels 54
I
information technology 44
Instagram 64
institutional regulations 63
intensive 38
international student card 23
internet 69
internships 38
intranet 69
Ipraus 50
Izly 23
Izly card 23
J
juries 48
K
key data 26
L
lectures 29, 38
library 24, 56, 57
licence 51
LinkedIn 64
lockers 24
M
map library 26
markers AO 44
master 55
master seminar 38
materials library 56
media library 57
mobile phone 73
mobility 58
model-making workshop 13
N
newsletter 43
notices 8
O
opening hours 17
osteopath 67
P
personal work 39
photo workshop 14
print pre-payment card 22
private apartments 52
psychological counseling 67
R
research 25, 50
research laboratory 50
Résome Architecture 10
retakes 22, 64
S
school enrolment 45
school website 69
service apartments 54
sexism 36
site 16
social networks 64
social security in France 66
social worker 70
specialist consultations 67
student card 24
student residence permit 74
studios 38
study scheme 68
study trips 79
T
Taïga 72
thematic committees 27
time schedule 38
transport 76
tuition 37
tuition coordination 30
tuition evaluation 39
tutorials (TD) 38
W
wifi 82
Wiin 29
woodshop building 12
workshops 38
Y
youth hostels 54
YouTube 64

MINISTÈRE DE LA CULTURE
Liberté
Égalité
Fraternité

PARIS EST SUP

Conférence des GRANDES ÉCOLES

AUF

école nationale supérieure d'architecture de **paris-belleville**
60 boulevard de la Villette Paris 19e